



ПРОИЗВОДИТЕЛЪ / ПРОИЗВОДИТЕЛ / PROIZVOĐAČ /  
VÝROBCE / FABRIKANT / TOOTJA / DÉANTÓIR /  
GAMINTOJAS / FABRIKANT / VÝROBCA / PROIZVAJALEC /  
TILLVERKARE / GYÁRTÓ / PRODUTTORE / PRODUCĂTOR /  
RAŽOTĀJS / ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ / الشركة المصنعة

 **REH4MAT Sp. z o.o.**  
35-301 Rzeszów  
ul. Zenitowa 5a, POLAND

#### Mailing address

ul. Truskawkowa 17, Widna Góra,  
37-500 Jarosław, POLAND  
tel. +48 16 621 42 20 wew. 3  
tel. +48 16 621 41 35 wew. 3  
fax: +48 16 621 42 13

e-mail: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com), [export@reh4mat.com](mailto:export@reh4mat.com)  
[www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com), [www.probraces.com](http://www.probraces.com)

The manufacturer holds the ISO 13485 international  
Quality Management System certificate.

МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ / МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ / MEDICINSKI  
PROIZVOD / ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK / MEDICINSK VARE /  
MEDITSIIINISEADE / TÁIRGE LEIGHIS / MEDICINOS PRIEMONĒ / MEDISCH  
APPARAAT / ZDRAVOTNICKÁ POMŮČKA / MEDICINSKI PRIPOMOČEK /  
MEDICINTEKNISK PRODUKT / EGÉSZSÉGÜGYI TERMÉK / PRODOTTO MEDICO  
/ DISPOZITIV MEDICAL / MEDICĪNISKĀIS IZSTRĀDĀJUMS / ΙΑΤΡΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ  
/ الجهاز الطبي

UMDNS: 11096



- RU** ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ - ПОДУШКА
- BG** РЪКОВОДСТВО - ВЪЗГЛАВНИЦА
- HR** KORISNIČKE UPUTE - JASTUK
- CZ** UŽIVATELSKÝ MANUÁL - POLŠTÁŘ
- DK** BRUGSANVISNING - PUDE
- EE** KASUTUSJUHEND - PADI
- IE** LÁMHLEABHAR ÚSÁIDEORA - PILLOW
- LT** NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - PAGALVE
- NL** HANDLEIDING - KUSSEN
- SK** POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - VANKÚŠ
- SI** NAVODILA ZA UPORABO - BLAZINA
- SE** BRUKSANVISNING - KUDDE
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS - PÁRNA
- IT** MANUALE UTENTE - CUSCINO
- RO** MANUAL DE UTILIZARE - PERNĂ
- LV** LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA - SPILVENS
- EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΜΑΞΙΛΑΡΙ
- SA** تعليمات التشغيل كوش

DATA ПОСЛЕДНЕЙ АКТУАЛИЗАЦИИ / DATA НА ОБНОВЛЕНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО / DATUM ZADNJE DOPUNE KORISNIČKIH UPUTA / DATUM AKTUALIZACE MANUÁLU / DATO FOR SENESTE AJOURFØRING AF BRUGSANVISNINGEN / KASUTUSJUHENDI UUENDAMISE KUUPÄEV / DÁTA ATHBHREITHNIÚ AN LÁMHLEABHAIR / INSTRUKCIJA ATNAUJINTA / DE LAATSTE DATUM VAN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING / DÁTUM AKTUALIZÁCIE POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY / DATUM POSODOBITVE UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA / UPDATERINGENS DATUM / AZ UTASÍTÁS FRISSÍTÉSÉNEK DÁTUMA / DATA DI REVISIONE DEL MANUALE / DATA ACTUALIZĂRII MANUALULUI DE UTILIZARE / ROKASGRĀMATAS PĀRSKATĪŠANAS DATUMS / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ / رمز مراجعة تعليمات التشغيل

18.03.2024

СИМВОЛ ИНСТРУКЦИИ / СИМВОЛ НА РЪКОВОДСТВОТО / SIMBOL KORISNIČKIH UPUTA / SYMBOLY UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU / SPROGUDGAVE / KASUTUSJUHENDI SÜMBOL / SIOMBAIL AN LÁMHLEABHAIR / INSTRUKCIJOS SIMBOLIS / SYMBOL VAN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING / SYMBOL UŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY / SIMBOLI UPORABNIŠKIH NAVODIL / SYMBOL / AZ UTASÍTÁS JELZÉSE / SIMBOLO DEL MANUALE / SIMBOLUL MANUALULUI DE UTILIZARE / ROKASGRĀMATĀ IZMANTOTIE SIMBOLI / ΣΥΜΒΟΛΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ / رمز تعليمات التشغيل

39/U/L/6

Продукция Reh4Mat - современная и инновационная, изготовленная с особой тщательностью из самых качественных материалов.тщательностью, с использованием материалов высочайшего качества. Наша главная цель - достижениеудовлетворенности пациентов. Если у вас возникли вопросы, пожалуйста, свяжитесь с вашим продавцом илинепосредственно с сотрудником Reh4Mat по электронной почте: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

**ПОКАЗАНИЯ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Подушки предотвращают деформации, поддерживая отдельные части тела в правильном положении.деформации. Кроме того, материалы, из которых они изготовлены, обладают противоположным эффектом.

**КОНСЕРВАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ**

- Изделие следует содержать в разумной чистоте и использовать в соответствии с рекомендациями производителя.рекомендации производителя, содержащиеся в данной инструкции.
- Чистка изделия должна проводиться систематически, не реже раз в месяц или чаще, если это необходимо, в соответствии с инструкциями производителя,что гарантирует поддержание изделия в хорошем состоянии.
- Хлопковый чехол можно стирать в машине при температуре 40оС.
- Используйте, когда чехол полностью высохнет.
- В случае подушек с силиконовой вставкой-шариком подушку можно стирать вручную при температуре 30°С. Не хлорировать, не подвергать химчистке или сушке в барабанной сушилке.сушить в сушильной машине. При сушке подушку следует встряхивать, чтобы восстановить ее форму иупругости.
- Вставка из силиконовых бусин естественным образом уплотняется при использовании. Чтобы предотвратить этоЧтобы предотвратить это, подушку следует периодически встряхивать, чтобы восстановить ее упругость и форму.и форму.
- Для подушек с поролоновой вставкой - не стирать, не хлорировать, не гладить,не подвергать химчистке, не сушить в барабане.
- Храните изделие в чистом и сухом помещении.
- Защищать от влаги, не подвергать воздействию экстремальных температур, сушить вдали от источников тепла.
- Подушку следует использовать вместе с чехлом.

**ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ**

- Не используйте продукт без консультации с вашим лечащим врачом или терапевтом.
- Не используйте изделия неправильного размера. Используйте только правильныйразмер, в соответствии с таблицей размеров на упаковке продукта и информационным материалом производителя.гарантирует эффективность и безопасность.
- Не используйте продукт для детей, людей с ослабленной памятью и психически больных безбез присмотра воспитателя.
- Не используйте изделие на людях с поверхностными или глубокими сенсорными нарушениямибез присмотра обслуживающего персонала.
- Не используйте средство на необработанной коже. Необходимо регулярно следить за состоянием кожипроверяйте состояние кожи во время использования.
- Не используйте продукт у людей с повреждениями кожи, нарушениями свертываемости крови,отеками и варикозным расширением вен в области приклеивания без предварительной консультации стерапевтом или врачом общей практики.
- Не используйте изделие не по назначению.
- Не используйте устройство, если оно деформировано или повреждено.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать изделие или вноситьнесанкционированных модификаций изделия. Самостоятельное вмешательство вконструкцию изделия может привести к необратимому повреждению здоровья пользователя.
- Не используйте аксессуары или растворы, не рекомендованные производителем.
- Не используйте прибор вблизи открытого огня или на горячей поверхности. Это можетсерьезно травмировать пользователя и нанести серьезный вред здоровью.

- Данная инструкция содержит основную информацию, необходимую для правильного и безопасного использования изделия, методов обслуживания и очистки.и чистки.
- Перед использованием изделия пользователь долженпрочитать данную инструкцию. Соблюдение инструкцийсодержащихся в данной инструкции, позволит безопасно использовать изделие и продлить срок его службы. В случае сомнений проконсультируйтесь с вашимпроконсультируйтесь с врачом или физиотерапевтом.
- Использование препарата в нарушение инструкции по применениюможет привести к серьезным осложнениям.
- Храните это руководство в легкодоступном месте.
- Перед каждым использованием необходимо проверить изделие на наличиевидимых повреждений, трещин, разошедшихся швов, деформаций или другихдефектов, которые могут представлять опасность для пользователя во время использования. ЕслиЕсли обнаружены какие-либо повреждения, прекратите использование и свяжитесь с производителем.и свяжитесь с производителем. Только неповрежденное изделие и его только неповрежденное изделие и его правильное использование гарантируют правильную работу изделия.
- Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или повреждения, возникшиево время правильной эксплуатации в результате производственного дефекта изделия.
- Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия только в том случае, если оно приобретено у авторизованного дистрибьютора или специализированного продавца.в специализированном магазине.
- Боль - это всегда предупреждение. Если боль не проходит илиЕсли боль не проходит или усиливается, вам следует обратиться к врачу или физиотерапевту.Врач или физиотерапевт.
- Продукт должен использоваться только одним пациентом.
- Продукт следует использовать в соответствии с рекомендациями вашего врача или физиотерапевта.
- Перед первым использованием убедитесь, что размер изделия соответствует соответствии с таблицей размеров. Только правильный размергарантирует безопасность и эффективность лечения. Неправильно подобранный размерснижает эффективность терапии, может вызвать дискомфорт и привести кнеправильному положению тела во время использования. Изделие должно быть выбраноВрач, продавец-специалист или физиотерапевт.
- Особое внимание следует уделить правильному применению препарата в соответствии с предписаниямидетям, лицам с нарушениями памяти, психиатрическим больным и лицам с сенсорными нарушениями.
- Кожа в области наклеивания средства должна быть чистой. Необходимосистематически следить за состоянием кожи. Если на коже появляются повреждения или припухлости в месте приклеивания изделия (например, ссадины эпидермиса, травмы, сыпь,экзема, отеки) необходимо обратиться к врачу.
- В случае сопутствующего варикозного расширения вен, воспаления глубоких вен в анамнезе,отеков, применение препарата возможно только после консультации с врачом.врач.
- Все упаковки (бумажные,пластик), отрезанные бирки и картонные этикетки.

**!** О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, должно быть сообщенопроизводителю и компетентному органу государства-члена, в котором в котором проживает пользователь. Следуйте методу надевания, прилагаемому к изделию.

|  |   |
|--|---|
|  | Подтверждение соответствия продукта требованиям существенным требованиям нормативных актов ЕС |
|  | Производитель   |
|  | Дата производства   |
|  | Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации перед использованием                        |
|  | Внимание!   |
|  | Защищайте от солнечного света   |
|  | Относительная влажность воздуха при хранении  |
|  | Ограничение температуры хранения  |
|  | Хранить в сухом месте   |
|  | Упаковка, пригодная для вторичной переработки   |
|  | Медицинское оборудование  |
|  | Номер лота  |
|  | Номер по каталогу   |
|  | Упаковку следует выбросить в мусорный бак   |
|  | Знак "Столица Польши" подчеркивает местный характер продукта                                  |
|  | Безхимический продукт   |
|  | Продукт рекомендован специалистами  |
|  | Безопасный для кожи продукт   |
|  | Инновационный продукт   |
|  | Максимальный эффект в минимальном продукте  |
|  | Экологический продукт   |
|  | Гипоаллергенный продукт   |
|  | Долговечный продукт   |
|  | Продукт быстрого медицинского снабжения   |

Продуктите на Reh4Mat са модерни и иновативни, изработени с много най-високо качество на материалите. Нашата основна цел е да постигнемудовлетворение на пациентите. Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се с вашия търговец или директно със служител на Reh4Mat по електронна поща: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

**ИНДИКАЦИИ**

Възглавниците предотвратяват деформациите, като поддържат отделните части на тялото в правилна позиция.деформации. Освен това материалите, от които са изработени, имат антидекубитален ефект.

**ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА**

- Продуктът трябва да се поддържа чист и да се използва в съответствие с инструкциите на производителя, както е посочено в това ръководство.Инструкциите на производителя, посочени в настоящото ръководство.
- Почистването на продукта трябва да се извършва систематично, най-малко веднъж месечно или по-често, ако е необходимо, в съответствие с инструкциите на производителя, като по този начин се гарантира, че продуктът се поддържа в добро състояние.
- Памучното покривало може да се пере в пералня при температура 40°C.
- Използвайте, когато покритието е напълно сухо.
- В случай на възглавници с вложка от силиконови топчета, възглавницата може да се пере на ръка при 30°C. Не хлорирайте, не почиствайте химически и не сушете в сушилня.Сушилни в сушилни машини. При сушене възглавницата трябва да се разклаща, за да възстанови формата си и еластичност.
- Вложката от силиконови топчета естествено се уплътнява при употреба. За да предотвратите това За да предотвратите това, възглавницата трябва да се разклаща от време на време, за да възстанови своята еластичност и форма.и формата.
- За възглавници с вложки от пяна - не перете, не хлорирате, не гладите, не почиствайте химически, не сушете в сушилня.
- Съхранявайте продукта в чисто и сухо помещение.
- Предпазвайте от влага, не излагайте на екстремни температури, сушете далеч отдалеч от източници на топлина.
- Възглавницата трябва да се използва заедно с калъфката.

**КОНТРАИНДИКАЦИИ**

- Не използвайте продукта, без да се консултирате с общопрактикуващия си лекар или терапевт.
- Не използвайте продукт с неподходящ размер. Използвайте само правилния размер, в съответствие с таблицата с размери върху опаковката на продукта и указанията на производителя.информационния материал на производителя, гарантира ефикасност и безопасност.
- Не използвайте продукта при деца, хора с нарушена памет и психично болни без надзор от страна на болногледач.
- Не използвайте продукта при лица с повърхностни или дълбоки сензорни смущения. без надзор от страна на болногледач.
- Не използвайте продукта върху нетретирана кожа. Необходимо е редовно наблюдение на състоянието на кожата.проверявайте състоянието на кожата по време на употреба.
- Не използвайте продукта при хора с кожни лезии, нарушения в кръвосъсирването, отоци и разширени вени в областта на залепване без предварителна консултация с лекар.вашия общопрактикуващ лекар или терапевт.
- Не използвайте продукта по начин, за който не е предназначен.
- Не използвайте продукта, ако е деформиран или повреден.
- Не се опитвайте да ремонтирате продукта сами или да правите неразрешени модификации на продукта. Независима намеса в конструкцията на продукта може да доведе до трайно увреждане на здравето на потребителя.
- Не използвайте аксесоари или разтвори, които не са препоръчани от производителя.
- Не използвайте продукта в близост до открит пламък или върху гореща повърхност. Това може да сериозно да нарани потребителя и да доведе до сериозни увреждания на здравето.

**ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Тези инструкции съдържат основната информация, необходима за правилната и безопасна употреба на продукта, методите за поддръжка и почистване.и почистване.
- Преди да използвате продукта, потребителят трябва да прочете тези инструкции. Спазване на инструкциите.инструкциите, съдържащи се в тези инструкции, ще позволи безопасното използване на продукта.и ще удължи неговата дълготрайност. Ако имате съмнения, моля, консултирайте се с вашия Консултирайте се с вашия лекар или физиотерапевт.
- Използване на продукта в противоречие с инструкциите за употреба може да доведе до сериозни усложнения.
- Съхранявайте това ръководство на леснодостъпно място.
- Преди всяка употреба продуктът трябва да се проверява за видими повреди, пукнатини, разхлабени шевове, деформации или други дефекти, които могат да застрашат потребителя по време на употреба. Ако бъдат открити някакви повреди, преустановете употребата и се свържете с производителя.и се свържете с производителя. Само неповредено изделие и неговите правилна употреба гарантира правилното функциониране на продукта.
- Производителят носи отговорност само за скрити дефекти или повреди, възникнали по време на правилна експлоатация в резултат на производствен дефект на продукта.
- Производителят носи отговорност само за правилното функциониране на Производителят носи отговорност за правилното функциониране на продукта само ако е закупен от оторизиран дистрибутор или специализиран търговец на дребно.в специализиран магазин.
- Болката винаги е предупреждение. Ако болката продължава или Ако болката продължава или се засилва, трябва да се обърнете към Вашия лекар или физиотерапевт. лекар или физиотерапевт.
- Продуктът трябва да се използва само от един пациент.
- Продуктът трябва да се използва по предписание на лекар или физиотерапевт.
- Преди първата употреба проверете дали размерът на продукта е правилен. според таблицата с размери. Само правилният размер гарантира безопасността и ефективността на лечението. Неправилно определяне на размер намалява ефективността на терапията, може да причини дискомфорт и да доведе до неправилно положение на тялото по време на употреба. Продуктът трябва да бъде избран от практикуващ лекар, специализиран търговец или физиотерапевт.
- Особено внимание трябва да се обърне на правилната употреба на продукта, както е предписано. както е указано при деца, лица с нарушена памет, психиатрични пациенти и лица със сензорни нарушения.
- Кожата в зоната, където се залепва продуктът, трябва да е чиста. Необходимо е да се системно наблюдение на състоянието на кожата. Ако се появят кожни лезии или отоци в зоната на залепване на продукта (напр. ожулвания на епидермиса, наранявания, обриви, екзема, подуване) е необходимо да се свържете с медицинско лице.
- В случай на съпътстващи варикозни вени, анамнеза за възпаление на дълбоките вени, подуване, употребата на продукта е възможна само след консултация с лекар. лекар.
- Всички опаковки (хартия, пластмаса), етикети, които трябва да се отрежат, и картонени етикети.

**!** Всеки сериозен инцидент, свързан с дадено устройство, трябва да бъде съобщаван на производителя и на компетентния орган на държавата-членка, в която която пребивава потребителят.

Следвайте метода за обличане, предоставен с продукта.

|   |  |
|---|--|
|     | Удостоверяване на съответствието на продукта с изискванията на съществени изисквания на регламентите на ЕС |
|    | Производител   |
|    | Дата на производство   |
|    | Моля, прочетете ръководството за употреба преди употреба   |
|    | Внимание!  |
|    | Защитете от слънчева светлина  |
|    | 80%<br>10%<br>Относителна влажност при съхранение  |
|    | 50°C<br>-20°C<br>Ограничение на температурата на съхранение  |
|    | Съхранявайте на сухо място   |
|    | Опаковка, която може да се рециклира   |
|    | Медицинско устройство  |
|    | Номер на партидата   |
|    | Каталожен номер  |
|    | Опаковката трябва да се изхвърли в кошчето за боклук   |
|   | Маркировката "Полска столица" подчертава местния характер на продукта                                      |
|  | Продукт без химикали   |
|  | Продукт, препоръчан от специалисти   |
|  | Продукт, щадящ кожата  |
|  | Иновативен продукт   |
|  | Максимален ефект в минимален продукт   |
|  | Екологичен продукт   |
|  | Хипоалергенен продукт  |
|  | Издържлив продукт  |
|  | Продукт бързо медицинско снабжение   |



Reh4Mat proizvodi su moderni i inovativni, proizvedeni s velikom pažnjom pažljivo izrađen od najkvalitetnijih materijala. Naš ključni cilj je dobiti zadovoljstvo pacijenata. Ako imate pitanja, obratite se prodavaču ili direktno sa djelatnikom Reh4Mata na e-mail: biuro@reh4mat.com.

**INDIKACIJE**

Jastuci sprječavaju tako što pojedine dijelove tijela drže u pravilnom položaju deformacije. Štoviše, materijali od kojih su izrađeni imaju antidekubitalna svojstva.

**ZBRINJAVANJE I ODRŽAVANJE**

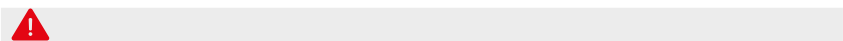
- Proizvod treba održavati propisno čistim i koristiti u skladu s preporukama proizvođača sadržane u ovom priručniku.
- Čišćenje proizvoda treba provoditi barem sustavno jednom mjesečno ili po potrebi češće, prema preporuci proizvođača, čime se osigurava održavanje proizvoda u ispravnom stanju.
- Pamučna navlaka može se prati u perilici rublja na 40°C.
- Koristite nakon što se navlaka potpuno osuši.
- U slučaju jastuka s umetkom od silikonske kuglice, jastuk se može prati ručno na 30°C. Nemojte klorirati, nemojte kemijski čistiti, nemojte sušiti u sušilici rubljabubanj. Tijekom sušenja jastuk treba protresti kako bi se vratio njegov oblik i elastičnost.
- Silikonski kuglični umetak prirodno se zbija tijekom uporabe. Uraditi ovo kako biste to spriječili, s vremena na vrijeme protresite jastuk kako biste mu vratili elastičnosti odgovarajućeg oblika.
- U slučaju jastuka s pjenastim umetcima - ne perite, ne klorirajte, ne glačajte, ne čistite, ne sušiti u sušilici.
- Proizvod treba čuvati u čistoj i suhoj prostoriji.
- Zaštititi od vlage, ne izlagati ekstremnim temperaturama, osušiti od izvora topline.
- Jastuk treba koristiti zajedno s navlakom.

**KONTRAINDIKACIJE**

- Ne koristite proizvod bez savjetovanja s liječnikom ili terapeutom.
- Nemojte koristiti proizvod neodgovarajuće veličine. Samo ispravno odabranu veličinu, u skladu s tablicom veličina koja se nalazi na pakiranju proizvoda i informativnih materijala proizvođača, jamči učinkovitost i sigurnost.
- Nemojte koristiti proizvod kod djece, osoba s poremećajima pamćenja i psihički bolesnih osoba s nadzornim nadzorom.
- Ne koristiti proizvod kod osoba s površnim i dubokim senzornim poremećajima bez nadzora staratelja.
- Nemojte koristiti proizvod na neočišćenoj koži. Potrebno je biti sustavan provjera stanja kože tijekom korištenja proizvoda.
- Nemojte koristiti proizvod kod osoba s kožnim lezijama, poremećajima zgrušavanja krvi, otekline i proširenih vena na mjestu njegovog prijanjanja bez prethodne konzultacije savigov liječnika ili terapeuta.
- Nemojte koristiti proizvod na način za koji nije namijenjen.
- Nemojte koristiti proizvod ako je deformiran ili oštećen.
- Ne biste trebali sami pokušavati popraviti proizvod niti vršiti bilo kakve popravke sive neovisne promjene u dizajnu proizvoda. Samostalna intervencija u dizajnu proizvoda može dovesti do trajnog oštećenja zdravlja korisnika.
- Nemojte koristiti pribor i rješenja koja nije preporučio proizvođač.
- Nemojte koristiti proizvod u blizini otvorenog plamena ili na vrućoj površini. Pa možda ozbiljno ozlijediti korisnika i ozbiljno oštetiti zdravlje.

**PRAVILA SIGURNOSTI**

- Ovaj priručnik sadrži osnovne podatke potrebne za pravilnu i sigurnu uporabu proizvoda, način održavanja i čišćenje.
- Prije korištenja proizvoda korisnik je dužan: pročitajte ovaj priručnik. Slijedeći upute sadržane u ovom priručniku omogućit će vam sigurnu upotrebu proizvoda i produžiti će mu trajnost. Ako ste u nedoumici, obratite seposjetite svog liječnika ili fizioterapeuta.
- Korištenje proizvoda suprotno uputama za uporabu može izazvati ozbiljne komplikacije.
- Čuvajte ovaj priručnik na lako dostupnom mjestu.
- Prije svake uporabe potrebno je provjeriti proizvod na oštećenja, pukotine, labavi šavovi, deformacije ili drugonedostatke koji mogu predstavljati prijetnju korisniku tijekom rada. U slučaju ako je proizvod oštećen, treba ga prekinuti i obratite se proizvođaču. Samo neoštećeni proizvod i njegov sadržaj pravilna uporaba jamči njegovo ispravno funkcioniranje.
- Proizvođač je odgovoran samo za skrivene nedostatke ili oštećenja tijekom pravilne uporabe kao rezultat tvorničke greške proizvoda.
- Proizvođač je odgovoran za ispravno funkcioniranje proizvoda samo ako je kupljen od ovlaštenog distributera ili specijaliziranoj trgovini.
- Bol je uvijek upozorenje. U slučaju upornosti ili ako se bol pojača, trebate se posavjetovati s liječnikom, voditeljem ili rehabilitatorom.
- Proizvod smije koristiti samo jedan pacijent.
- Proizvod treba koristiti u skladu s preporukama liječnika ili rehabilitatora.
- Prije prve uporabe provjerite je li proizvod odgovarajuće veličine odabrani prema tablici veličina. Samo prave veličine jamči sigurnost i učinkovitost terapije. Neispravan odabir veličine smanjuje učinkovitost terapije, može uzrokovati nelagodu i dovesti do zatvorapogrešan položaj tijela tijekom uporabe. Proizvod treba odabrati liječnik, operater, specijalizirani prodavač ili rehabilitator.
- Posebnu pozornost treba posvetiti pravilnoj uporabi proizvoda s preporukama za djecu, osobe s poremećajima pamćenja, psihički bolesne osobe i osobe s senzornim poremećajima.
- Koža na kojoj proizvod prijanja mora biti čista. Nužno je sustavno praćenje stanja kože. U slučaju oštećenja kože ili otekline na mjestima gdje se proizvod lijepi (npr. abrazije, rane, osip, ekcem, otekline) potrebno je obratiti se svom liječniku.
- U slučaju istovremenog postojanja proširenih vena, prethodne upale dubokih vena, otekline, proizvod se može koristiti samo nakon savjetovanja s liječnikom i voditeljem.
- Prije upotrebe uklonite svu ambalažu (papir, plastične), oznake koje treba odrezati i kartonske oznake.



Svaki ozbiljan incident koji uključuje proizvod mora se prijaviti proizvođaču i nadležno tijelo države članice, ugdje korisnik boravi. Molimo slijedite način postavljanja koji je priložen uz proizvod.

|  |   |
|--|---|
|  | Deklaracija da proizvod zadovoljava sve neophodne potrebe     |
|  | Proizvođač  |
|  | Datum proizvodnje   |
|  | Molimo pročitajte upute prije korištenja                      |
|  | Upozorenje!   |
|  | Zaštitite od sunčeve svjetlosti                               |
|  | 80%<br>10%<br>Skладиštiti na relativno vlažnom mjestu         |
|  | 50°C<br>-20°C<br>Skладиštiti na mjestu ograničene temperature |
|  | Skладиštiti na suhom mjestu                                   |
|  | Упаковка pakiranje proizvoda može se reciklirati              |
|  | Medicinski proizvod   |
|  | Lota broj   |
|  | Kataloški broj  |
|  | Pakiranje je potrebno baciti u za to predviđeno mjesto        |
|  | Znak „Polish Capital“ naglašava lokalitet proizvoda           |
|  | Proizvod oslobođen kemijskih utjecaja                         |
|  | Proizvod preporučaju specijalisti                             |
|  | Proizvod nije štetan za korištenje na koži                    |
|  | Inovacija   |
|  | Manja veličina, veća učinkovitost proizvoda                   |
|  | Ekološki osvješten proizvod                                   |
|  | Hipoalergeni proizvod   |
|  | Izdrljiv proizvod   |
|  | Proizvod namijenjen za korištenje u odjelima Hitne            |



Výrobky Reh4Mat jsou moderní a inovativní, vyrobené s velkou nejvyšší kvalitou materiálů. Naším hlavním cílem je dosáhnout spokojenosti pacientů. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na svého prodejce nebo přímo se zaměstnancem společnosti Reh4Mat prostřednictvím e-mailu: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

## ÚČEL VÝROBKU

Polštáře brání tím, že udržují jednotlivé části těla ve správné polozedeformací. Navíc materiály, ze kterých jsou vyrobeny, mají antidekubitní vlastnosti.

## PÉČE A ÚDRŽBA

- Výrobek by měl být udržován řádně čistý a používán v souladu s doporučeními výrobce obsažený v tomto návodu.
- Čištění výrobku by mělo být prováděno alespoň systematicky jednou měsíčně nebo v případě potřeby i častěji podle doporučení výrobce, tím je zajištěno, že produkt bude udržován ve správném stavu.
- Bavlněný potah lze prát v pračce na 40°C.
- Použijte po úplném zaschnutí krytu.
- V případě polštářů se silikonovou kuličkovou vložkou lze polštář prát v ruce na 30°C. Nechlorovat, chemicky nečistit, nesušit v sušičce bublen. Během sušení je třeba polštář protřepat, aby se obnovil jeho tvar pružnost.
- Silikonová kuličková vložka se používáním přirozeně ztuhne. Udělat toto Abyste tomu zabránili, občas polštářem zatřeste, abyste obnovili jeho pružnost vhodný tvar.
- V případě polštářů s pěnovou vložkou - neperte, nechloujte, nežehlete, nečistit chemicky, nesušit v sušičce.
- Výrobek by měl být skladován v čisté a suché místnosti.
- Chraňte před vlhkostí, nevystavujte extrémním teplotám, osušte ze zdrojů tepla.
- Polštář by měl být používán společně s povlakem.

## KONTRAINDIKACE

- Nepoužívejte přípravek bez konzultace s praktickým lékařem nebo terapeutem.
- Nepoužívejte výrobek nesprávné velikosti. Používejte pouze správnou velikost velikost v souladu s velikostní tabulkou na obalu výrobku a údaji výrobce. Informační materiál výrobce, zaručuje účinnost a bezpečnost.
- Přípravek nepoužívejte u dětí, osob s poruchami paměti a duševně nemocných osob bez dohledu ošetřovatele.
- Nepoužívejte přípravek u osob s povrchovými nebo hlubokými smyslovými poruchami. bez dohledu ošetřovatele.
- Nepoužívejte přípravek na neošetřenou pokožku. Je nutná pravidelná kontrola stavu pokožky kontrolovat stav pokožky v průběhu používání.
- Přípravek nepoužívejte u osob s kožními lézemi a poruchami srážlivosti krve, otoky a křečovými žilami v oblasti jeho přilnutí bez předchozí konzultace s lékařem, praktickým lékařem nebo terapeutem.
- Nepoužívejte výrobek způsobem, pro který není určen.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je deformovaný nebo poškozený.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat nebo provádět žádné neautorizované úpravy výrobku. Samostatné zásahy dokonstruce výrobku může mít za následek trvalé poškození zdraví uživatele.
- Nepoužívejte příslušenství nebo roztoky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo na horkém povrchu. To může vážně zranit uživatele a vést k vážnému poškození zdraví.

## BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Tyto pokyny obsahují základní informace potřebné pro správné a bezpečné používání výrobku, údržbu a způsoby čištění. a čištění.
- Před použitím výrobku musí uživatel přečíst tento návod. Dodržování návodu obsažených v tomto návodu umožní bezpečné používání výrobku a prodlouží jeho životnost. V případě pochybností se obraťte na svého konzultovat se svým lékařem nebo fyzioterapeutem.
- Použití výrobku v rozporu s návodem k použití může vést k závažným komplikacím.
- Tento návod uchovávejte na snadno přístupném místě.
- Před každým použitím je třeba zkontrolovat, zda výrobek neobsahuje viditelná poškození, praskliny, uvolněné švy, deformace nebo jiná poškození. závady, které by mohly ohrozit uživatele během používání. Pokud se na stránkách zjistíte jakékoli poškození, přestaňte výrobek používat a kontaktujte výrobce. a kontaktujte výrobce. Pouze nepoškozený výrobek a jeho správné používání zaručuje správnou funkci výrobku.
- Výrobce odpovídá pouze za skryté vady nebo poškození, ke kterým došlo při správném provozu v důsledku výrobní vady výrobku.
- Výrobce je odpovědný pouze za správné fungování. Výrobce odpovídá za správnou funkci výrobku pouze v případě, že je zakoupen u autorizovaného distributora nebo specializovaného prodejce. ve specializovaném obchodě.
- Bolest je vždy varováním. Pokud bolest přetrvává nebo Pokud bolest přetrvává nebo se zhoršuje, měli byste navštívit svého lékaře nebo fyzioterapeuta. Lékař nebo fyzioterapeut.
- Přípravek by měl používat pouze jeden pacient.
- Přípravek by měl být používán podle doporučení lékaře nebo fyzioterapeuta.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda je velikost výrobku správná, podle tabulky velikostí. Pouze správná velikost zaručuje bezpečnost a účinnost ošetření. Nesprávná velikost snižuje účinnost léčby, může způsobit nepohodlí a vést k poranění. nesprávné poloze těla během používání. Výrobek by měl být vybrán podle praktický lékař, specializovaný prodejce nebo fyzioterapeut.
- V případě koexistujících křečových žil, anamnézy zánětu hlubokých žil, otoky, je použití přípravku možné pouze po konzultaci s lékařem. lékař.
- Veškeré obaly (papírové, plastové), odstraněné visačky a kartonové etikety.



Každá závažná událost týkající se zařízení musí být oznámena výrobcem a příslušnému orgánu členského státu, v němž se nachází. v němž má uživatel bydliště.

Postupujte podle způsobu oblékání dodaného s výrobkem.



Prohlášení, že výrobek splňuje základní požadavky



Výrobce



Datum výroby



Prosíme před použitím si přečtěte pokyny v manuálu



Pozor!



Chraňte před sluncem



Relativní vlhkost při skladování



Limitovaná teplota při skladování



Skladujte v suchu



Obal je recyklovatelný



Zdravotnický prostředek



Číslo šarže



Katalogové číslo



Obal by měl být hozen do koše



Symbol polského hlavního města zdůrazňuje lokalitu



Výrobek bez chemikálií



Doporučeno specialisty



Přátelské k pokožce



Inovativní výrobek



Minimální přístroj, maximální efekt



Ekologicky šetrný výrobek



Hypoalergenní výrobek



Odolný výrobek



ER výrobek



Følg den vedlagte monteringsvejledning Reh4Mat-produkterne er moderne og innovative, fremstillet med stor omhu af materialer af højeste kvalitet. Reh4Mat-produkter er moderne og innovative, fremstillet med stor omhu af materialer af højeste kvalitet. Vores vigtigste mål er at opnå patienttilfredshed. Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte din forhandler eller direkte med en Reh4Mat-medarbejder via e-mail: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com) for produktet.

**VARENS TILSIGTEDE FORMÅL** **SIKKERHEDSREGLER**

Puder forebygger ved at holde enkelte dele af kroppen i den rigtige position deformationer. Desuden har de materialer, de er lavet af, anti-decubitus egenskaber.


**VEDLIGEHOJDELSE OG OPBEVARING**

- Produktet skal holdes ordentligt rent og bruges i overensstemmelse med anbefalingerne producenten i denne manual.
- Rengøring af produktet skal mindst udføres systematisk gang om måneden eller oftere om nødvendigt i henhold til producentens anbefalinger, dermed sikre, at produktet holdes i korrekt stand.
- Bomuldsbetræk kan vaskes i vaskemaskine ved 40°C.
- Brug efter betrækket er helt tørt.
- Er der tale om puder med silikonekugleindsats, kan pudene vaskes i hånden ved 30°C. Må ikke kloreres, må ikke renses, må ikke tørretumblestrømme. Under tørring skal pudene rystes for at genoprette sin form og elasticitet.
- Silikonekugleindsatsen komprimerer naturligt ved brug. At gøre dette for at forhindre dette skal du ryste pudene fra tid til anden for at genoprette dens elasticitet og passende form.
- I tilfælde af puder med skumindlæg - må du ikke vaske, ikke klorere, ikke stryge, må ikke renses, må ikke tørretumbles.
- Produktet skal opbevares i et rent og tørt rum.
- Beskyt mod fugt, udsæt ikke for ekstreme temperaturer, tør væk fra varmekilder.
- Pudene skal bruges sammen med betrækket.

**KONTRAINDIKATIONER**

- Brug ikke produktet uden at konsultere din praktiserende læge eller terapeut.
- Brug ikke et produkt i den forkerte størrelse. Brug kun den korrekte størrelse i overensstemmelse med størrelsesskemaet på produktemballagen og producentens informationsmateriale. producentens informationsmateriale, garanterer effektivitet og sikkerhed.
- Brug ikke produktet på børn, personer med hukommelsessvigt og psykisk syge uden opsyn af en plejer. opsyn af en plejer.
- Brug ikke produktet på personer med overfladiske eller dybe sanseforstyrrelser uden opsyn af en plejer.
- Brug ikke produktet på ubehandlet hud. Regelmæssig overvågning af hudens tilstand er nødvendig. Kontroller hudens tilstand under brug.
- Brug ikke produktet til personer med hudlæsioner, blodkoagulationsforstyrrelser, hævelse og åreknuder i det område, hvor det klæbes på, uden forudgående konsultation med endin praktiserende læge eller terapeut.
- Brug ikke produktet på en måde, som det ikke er beregnet til.
- Brug ikke produktet, hvis det er deformeret eller beskadiget.
- Du må ikke selv forsøge at reparere produktet eller foretage uautoriserede ændringer på produktet. Uafhængig indblanding i produktets konstruktion kan resultere i permanente skader på brugerens helbred.
- Brug ikke tilbehør eller løsninger, der ikke er anbefalet af producenten.
- Brug ikke produktet i nærheden af åben ild eller på en varm overflade. Dette kan skade brugeren alvorligt og føre til alvorlige helbreds-skader.

- Denne vejledning indeholder de grundlæggende oplysninger, der er nødvendige for korrekt og sikker brug af produktet, vedligeholdelses- og rengøringsmetoder og rengøring.
- Før produktet tages i brug, skal brugeren læse denne vejledning. Overholdelse af instruktionerne i disse instruktioner vil muliggøre sikker brug af produktet og forlænge dets holdbarhed. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte din læge eller fysioterapeut.
- Brug af produktet i strid med brugsanvisningen kan føre til alvorlige komplikationer. kan føre til alvorlige komplikationer.
- Opbevar denne manual på et let tilgængeligt sted.
- Før hver brug skal produktet kontrolleres for synlige skader, revner, løse sømme, deformationer eller andre defekter, der kan bringe brugeren i fare under brug. Hvis der findes skader, skal du stoppe med at bruge produktet og kontakte producenten og kontakt producenten. Kun et ubeskadiget produkt og dets korrekt brug garanterer, at produktet fungerer korrekt.
- Producenten er kun ansvarlig for skjulte defekter eller skader, der opstår under korrekt drift som følge af en fabriktionsfejl i produktet.
- Producenten er kun ansvarlig for, at produktet fungerer korrekt. Producenten er kun ansvarlig for, at produktet fungerer korrekt, hvis det er købt hos en autoriseret distributør eller specialforhandler i en specialforretning.
- Smerter er altid en advarsel. Hvis smerten varer ved eller hvis smerterne fortsætter eller forværres, bør du gå til din læge eller fysioterapeut. læge eller fysioterapeut.
- Produktet bør kun anvendes af én patient.
- Produktet skal anvendes som anbefalet af din læge eller fysioterapeut.
- Før første brug skal du kontrollere, at produktstørrelsen er korrekt i henhold til størrelsestabellen. Kun den korrekte størrelse garanterer behandlingens sikkerhed og effektivitet. Forkert størrelse reducerer effektiviteten af behandlingen, kan forårsage ubehag og føre til en forkert kroppsposition under brug. Produktet skal vælges af behandleren eller fysioterapeuten.
- Der skal lægges særlig vægt på korrekt brug af produktet som foreskrevet som anvist hos børn, personer med hukommelsessvigt, psykiatriske patienter og personer med sensoriske forstyrrelser.
- Huden i det område, hvor produktet klæbes, skal være ren. Det er nødvendigt at systematisk overvåge hudens tilstand. Hvis der opstår hudlæsioner eller hævelser ved hævelser i det område, hvor produktet klæbes (f.eks. hudafskrabninger, skader, udslet, eksem, hævelse), er det nødvendigt at kontakte en læge, eksem, hævelse), er det nødvendigt at kontakte en læge.
- I tilfælde af sameksisterende åreknuder, historie med dyb veneinflammation, hævelse, er brugen af produktet kun mulig efter konsultation med en læge. læge.

 Enhver alvorlig hændelse i forbindelse med et udstyr skal meddeles til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor hvor brugeren er bosiddende. Følg monteringsvejledningen, der følger med produktet.

|   |   |
|---|---|
|     | CE-mærket bekræfter, at varen lever op til de væsentlige krav   |
|    | Fabrikant   |
|    | Výrobni data  |
|    | Nærværende brugsanvisning skal læses inden varen tages i brug   |
|    | Bemærk!   |
|    | Beskyttes mod solen   |
|    | Relativ opbevaringsfugtighed                                    |
|    | Opbevaringstemperaturbegrænsning                                |
|    | Opbevares et tørt sted  |
|    | Emballagen kan genbruges  |
|    | Medicinsk vare  |
|    | Batchnummer   |
|    | Katalognummer   |
|    | Emballagen skal smides i skraldespanden                         |
|   | Mærket „Den polske kapital“ understreger varens lokale karakter |
|  | Kemikaliefri vare   |
|  | Vare, som anbefales af fagfolk                                  |
|  | Hudvenlig vare  |
|  | Innovativ vare  |
|  | Minimum udstyr – maksimal effekt                                |
|  | Økologisk vare  |
|  | Allergivenlig   |
|  | Holdbar vare  |
|  | Vare til redning i nødstilfælde                                 |

Reh4Mat tooted on moodsad ja uuenduslikud, valmistatud suure hoolega ja kvaliteetsetest materjalidest. Meie peamine eesmärk on saavutada patsientide rahulolu. Kui teil on küsimusi, võtke palun ühendust oma müügiesindajaga või otsse Reh4Mat'i töötajaga e-posti aadressil [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

## NÄIDUSTUS

Padjad takistavad, hoides üksikuid kehaosi õiges asendisdeformatsioonid. Lisaks on materjalidel, millest need on valmistatud, lamamisvastased omadused.

## HOOLDUS

- Toodet tuleb hoida korralikult puhtana ja kasutada vastavalt soovitudeletootja selles juhendis.
- Toodet tuleb puhastada vähemalt süstemaatiliseltüks kord kuus või vajadusel sagedamini, vastavalt tootja soovitudele,tagades sellega toote õiges seisukorras hoidmise.
- Puuvillast katet võib pesta pesumasinas 40°C juures.
- Kasutage pärast katte täielikku kuivamist.
- Silikoonpalli sisetükiga patjade puhul võib patja pesta käsitsi 30°C juures. Mitte kloorida, mitte keemiliselt puhastada, mitte trummelkuivatatrumm. Kuivatamise ajal tuleks patja loksutada, et taastada selle kuju ja elastsus.
- Silikoonist kuuli sisestus tiheneb kasutamisel loomulikult. SelleksSelle vältimiseks raputage patja aeg-ajalt, et taastada selle elastsusja sobiva kujuga.
- Vahtmaterjaliga patjade puhul - mitte pesta, mitte kloorida, mitte triikida,mitte keemiline puhastus, mitte trummelkuivatus.
- Toodet tuleb hoida puhtas ja kuivas ruumis.
- Kaitsta niiskuse eest, mitte hoida äärmuslikel temperatuuridel, kuivatadasoojusallikatest.
- Patja tuleks kasutada koos kattega.

## VASTUNÄIDUSTUSED

- Ärge kasutage toodet ilma oma perearstiga või terapeudiga konsulteerimata.
- Ärge kasutage vales suuruses toodet. Kasutage ainult õiget suurust, vastavalt toote pakendil olevale suurustabelile ja tootjatootja infomaterjaliga, tagab tõhususe ja ohutuse.
- Ärge kasutage toodet lastel, mäluhäiretega inimestel ja vaimuhaigetel ilmahooldaja järelevalveta.
- Ärge kasutage toodet isikutel, kellel on pindmised või sügavad sensoorsed häired ilma hooldaja järelevalveta.
- Ärge kasutage toodet töötlemata nahal. Vajalik on naha seisundi regulaarne jälgiminekontrollida naha seisundit kasutamise ajal.
- Ärge kasutage toodet inimestel, kellel on nahakahjustused, vere hüübimishäired,turse ja veenilaiendid selle kleepumisalal ilma eelneva konsultatsioonita arstiga.oma perearstiga või terapeudiga.
- Ärge kasutage toodet viisil, milleks see ei ole ette nähtud.
- Ärge kasutage toodet, kui see on deformeerunud või kahjustatud.
- Ärge püüdke toodet ise parandada ega tehatoote omavolilisi muudatusi. Iseseisev sekkuminekonstruktsiooni võib põhjustada kasutaja püsivaid tervisekahjustusi.
- Ärge kasutage tarvikuid või lahendusi, mida tootja ei ole soovitanud.
- Ärge kasutage toodet lahtise tule lähedal või kuumal pinnal. See võibtõsiselt vigastada kasutajat ja põhjustada tõsiseid tervisekahjustusi.

## TURVANÕUDED

- Need juhised sisaldavad põhiteavet, mis on vajaliktoote õigeks ja ohutuks kasutamiseks, selle hooldamiseks ja puhastamiseksja puhastamine.
- Enne toote kasutamist peab kasutajalugeda käesolevat kasutusjuhendit. Juhiste järgiminekäesolevas juhendis sisalduvate juhiste järgimine võimaldab toodet ohutult kasutadaja pikendab selle kasutustiga. Kahtluse korral pidage nõu omaarstiga või füsioterapeudiga.
- Toote kasutamine vastupidiselt kasutusjuhendilevõib põhjustada tõsiseid tüsistusi.
- Hoidke seda kasutusjuhendit kergesti ligipääsetavas kohas.
- Enne iga kasutuskorda tuleb toodet kontrollida, et see ei oleksnähtavaid kahjustusi, pragusid, lahtiseid õmblusi, deformatsioone või muiddefektid, mis võivad kasutajat kasutamise ajal ohustada. Kuileitakse kahjustusi, lõpetage kasutamine ja võtke ühendust tootjaga. ja võtke ühendust tootjaga. Ainult kahjustamata toode ja sellekorrektnete kasutamine tagab toote nõuetekohase toimimise.
- Tootja vastutab ainult varjatud defektide või kahjustuste eest, mis tekivadnõuetekohase kasutamise ajal toote tootmisvea tõttu.
- Tootja vastutab ainult järgmiste seadmete nõuetekohase toimimise eestTootja vastutab toote nõuetekohase toimimise eest ainult siis, kui see on ostetud volitatud turustajalt või spetsialiseerunud jaemüüjalt.spetsialiseeritud kaupluses.
- Valu on alati hoiatus. Kui valu püsib võiKui valu püsib või süveneb, peaksite pöörduma arsti või füsioterapeudi poole.arsti või füsioterapeudi juurde.
- Toodet peaks kasutama ainult üks patsient.
- Toodet tuleb kasutada vastavalt arsti või füsioterapeudi soovitusel.
- Enne esmakordset kasutamist kontrollige, et toote suurus oleks õige.vastavalt suurustabelile. Ainult õige suurustagab ravi ohutuse ja tõhususe. Vale suuruse määraminevähendab ravi tõhusust, võib põhjustada ebamugavustunnet ja viivale kehaasendini kasutamise ajal. Toode tuleks validapraktik, spetsialiseerunud jaemüüja või füsioterapeut.
- Erilist tähelepanu tuleb pöörata toote õigele kasutamisele vastavalt ettekirjutustele.vastavalt juhiste lastel, mäluhäiretega isikutel, psühhiaatrilistel patsientidel ja isikutel, kellel onsensoorsete häiretega.
- Nahk piirkonnas, kuhu toode kinnitub, peab olema puhas. Vajalik onnaha seisundi süstemaatiline jälgimine. Kui nahakahjustused või tursed tekivad nahatursed toote kleepumisalal (nt nahahõõrdumine, vigastused, lööve,ekseem, turse) on vaja pöörduda arsti poole.
- Samaaegselt esinevate veenilaiendite korral, anamneesis sügav veenipõletik,turse, on toote kasutamine võimalik ainult pärast arstiga konsulteerimist.arstiga.
- Kõik pakendid (paber,plastikust), ära lõigatud sildid ja papp sildid.



Igast seadmega seotud tõsisest vahejuhtumist tuleb teatadatootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus seade asub.kus kasutaja elab.

Järgige tootega kaasasolevat pealekandmismeetodit.



Deklaratsioon, et toode vastab olulistele nõuetele



Tootja



Tootmise kuupäev



Palun lugege juhiseid enne kasutamist



Tähelepanu!



Hoida päikesevalguse eest



Suhtelise niiskuse säilitamine



Ladustamistemperatuuri piiramine



Säilitage kuivas kohas



Pakend on taaskasutatav



Meditiiniseade



Partii number



Kataloogi number



Pakend tuleb visata prügikasti



"Poola pealinna" märk rõhutab toote kohalikkust



Keemiavaba toode



Spetsialistide soovitatud toode



Nahasõbralik toode



Uuenduslik toode



Minimaalne seade, maksimaalne efekt



Keskonnasõbralik toode



Hüpoallergeenne toode



Vastupidav toode



ER toode

Tá táirgí Reh4Mat nua-aimseartha agus nuálaíoch, a mhonaraítear le cúram mórdéanta go cúramach de na hábhair chaighdeán is airde. Is é ár bpríomhspríoc a fháilsástacht othar. Má tá aon cheist agat, téigh i dteagmháil leis an díoltóir nógo díreach le fostaí Reh4Mat trí r-phost: biuro@reh4mat.com.

## ÚSÁID BEARTAITHE

Coscann piliúir trí chodanna aonair den chorp a choinneáil sa suíomh ceartdífhoirmíochtaí. Thairis sin, tá airíonna frith-decubitus ag na hábhair as a ndéantar iad.

### COTHABHÁIL AGUS STÓRÁIL

- Ba cheart an táirge a choinneáil i gceart glan agus a úsáid de réir na moltaímonaróir atá sa lámhleabhar seo.
- Ba cheart an táirge a ghlanadh go córasach, ar a laghaduair sa mhí nó níos minice más gá, de réir mholtaí an mhonaróra,rud a chinntíonn go gcoimeádtar an táirge i riocht cuí.
- Is féidir an clúdach cadáis a ní i meaisín níocháin ag 40°C.
- Bain úsáid as tar éis an clúdach a bheith tirim go hiomlán.
- I gcás piliúir le cuir isteach liathróid silicone, is féidir an pillow a ní de láimh ag 30°C. Ná clóiríníú, ná tirim glan, ná bí ag titim tirimdruma. Cé a thriomú, ba chóir an pillow a chroitheadh chun a cruth a chur ar ais agusleisteachas.
- Dlúthaíonn an liathróid silicone go nádúrtha le húsáid. Chun seo a dhéanamhChun seo a chosc, croith an pillow ó am go ham chun a elasticity a chur ar aisagus cruth cuí.
- I gcás piliúir le cuir isteach cúr - ná nigh, ná clóiríníú, ná iarann,ná tirim glan, ná tumble tirim.
- Ba chóir an táirge a stóráil i seomra glan agus tirim.
- Cosain ó thaise, ná bí faoi lé teochtaí foircneacha, tirim amachó fhoinsí teasa.
- Ba chóir an pillow a úsáid mar aon leis an gclúdach.

### RABHADH

- Ná húsáid an táirge gan dul i gcomhairle le do dhochtúir nó le teiripeoir.
- Ná húsáid táirge de mhéid míchuí. Roghnaíodh i gceart amháinméid, i gcomhréir leis an tábla méid atá ar fáil ar an bpacáistíú táirge agusábhair faisnéise an mhonaróra, ráthaíonn sé éifeachtacht agus sábháilteacht.
- Ná húsáid an táirge i leanaí, daoine le neamhoird chuimhne agus daoine a bhfuil meabhairghalar orthumaoirseacht caomhnóir.
- Ná húsáid an táirge i ndaoine le neamhoird céadfacha superficial agus domhaingan mhaoirseacht chaomhnóra.
- Ná húsáid an táirge ar chraiceann neamhghlan. Is gá a bheith córasachseiceáil riocht an chraiceann agus an táirge á úsáid.
- Ná húsáid an táirge i ndaoine le loit chraicinn, neamhoird téachtadh fola,swelling agus veins varicose san áit a greamaitheacht gan dul i gcomhairle roimh ré ledo dhochtúir nó do theiripeoir.
- Ná húsáid an táirge ar bhealach nach bhfuil sé beartaithe dó.
- Ná húsáid an táirge má tá sé dífhoirmithe nó damáiste.
- Níor cheart duit iarracht a dhéanamh an táirge a dheisiú tú féin nó aon deisiúcháin a dhéanamhaon athruithe neamhspleácha ar dhearadh an táirge. Idirghabháil neamhspleách id'fhéadfadh damáiste buan a bheith mar thoradh ar dhearadh an táirge do shláinte an úsáideora.
- Ná húsáid gabhálais agus réitigh nach bhfuil molta ag an monaróir.
- Ná húsáid an táirge in aice le lasair oscailte nó ar dhromchla te. Mar sin b'fhéidíobháil thromchúiseach don úsáideoir agus damáiste tromchúiseach a dhéanamh don tsláinte.

### RIALACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Tá an fhaisnéis bhunúsach atá riachtanach sa lámhleabhar seoúsáid cheart agus shábháilte an táirge, modh cothabhálaagus glanadh.
- Sula n-úsáideann sé an táirge, tá sé de dhualgas ar an úsáideoir:léigh an lámhleabhar seo le do thoil. Tar éis na treorachaatá sa lámhleabhar seo ligfidh tú chun an táirge a úsáid go sábháilteagus leathnóidh sé a marthanacht. Má tá amhras ort, téigh i gcomhairle le do thoilféach ar do dhochtúir nó fisiteiripeoir.
- Ag baint úsáide as an táirge contrártha leis na treoracha úsáided'fhéadfadh deacrachtaí tromchúiseacha a bheith ann.
- Coinnigh an lámhleabhar seo in áit inrochtana go héasca.
- Roimh gach úsáid, ba cheart an táirge a sheiceáil le haghaidhdamáiste infheicthe, scoilteanna, seams scaoilte, dífhoirmíochtaí nó eilelochtanna a d'fhéadfadh a bheith ina mbaol don úsáideoir le linn oibríochta. I gcásmá dhéantar damáiste don táirge, ba cheart é a scoragus déan teagmháil leis an monaróir. Níl ann ach an táirge gan damáiste agus a bhfuil annráthaíonn úsáid cheart a fheidhmíú cuí.
- Níl an monaróir faoi dhliteanas ach amháin i leith lochtanna folaithe nó damáistele linn úsáide cuí mar thoradh ar locht déantúsaíochta an táirge.
- Tá an monaróir freagrach as feidhmíú ceartan táirge ach amháin má cheannaítear é ó dháileoir údaraithe nó siopa speisialaithe.
- Is rabhadh é pian i gcónaí. I gcás marthanachta nó má mhéadaíonn an pian, ba chóir duit dul i gcomhairle le dochtúirceannaire nó athshlánaitheoir.
- Níor cheart ach othar amháin an táirge a úsáid.
- Ba cheart an táirge a úsáid de réir mholtaí dochtúir nó athshlánaithe.
- Roimh an gcéad úsáid, seiceáil an bhfuil an táirge ar an méid ceartroghnaithe i gcomhréir leis an tábla méid. Níl ach an méid cearráthaíonn sé sábháilteacht agus éifeachtacht na teiripe. Roghnú méid mícheartlaghdaíonn éifeachtúlacht na teiripe, féadfaidh sé míchompard a chur faoi deara agus constipation a bheith mar thoradh airseasamh coirp mícheart le linn úsáide. Ba chóir go roghnódh dochtúir an táirgeoibreoir, díoltóir speisialaithe nó athshlánaitheoir.
- Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar úsáid cheart an táirgele moltaí do leanaí, daoine a bhfuil neamhoird chuimhne orthu, daoine a bhfuil meabhairghalar orthu agus daoinele neamhoird céadfacha.
- Ba chóir go mbeadh an craiceann ina gcloíonn an táirge glan. Tá sé riachtanachmonatóireacht chórasach ar riocht craiceann. I gcás loit chraicinn nóat in áiteanna ina gcloíonn an táirge (m.sh. abrasions, wounds, gríos,eachma, swelling) tá sé riachtanach dul i dteagmháil le do dhochtúir.
- I gcás cómhaireachtála veins varicose, athlasadh na veins domhain roimhe seo,swelling, is féidir an táirge a úsáid ach amháin tar éis dul i gcomhairle le dochtúirláithreoir.
- Sula n-úsáidtear é, bain an pacáistíú go léir (páipéar,plaisteach), clibeanna le gearradh amach agus



Ní mór aon teagmhas tromchúiseach a bhaineann leis an táirge a thuairisciúan monaróir agus údarás inniúil an Bhallstáit, íait a bhfuil cónaí ar an úsáideoir.

Lean an modh suiteála atá san áireamh leis an táirge.



Dearbhú chomhréireacht an táirge le riachtanais na rialachán AE



Déantóir



Dáta táirgeachta



Léigh lámhleabhar an úsáideora roimh a úsáid



Aire!



Cosaint ar sholas na gréine



Bogthaise choibhneasta stórála



Teorannacha teochta stórála



Stóráil in áit thirim



Pacáistíocht in-athchúrsáilte



Táirge leighis



Uimhir bhaisce



Uimhir catalóige



Ba cheart go gcaithfear an pacáiste sa bhosca bruscar



Cuireann an marc “Polish Capital” béim ar nádúr áitiúil an táirge



Táirge saor ó cheimiceán



Táirge molta ag speisialtóirí



Táirge oiriúnach don chraiceann



Táirge nuálach



Éifeacht uasta i dtáirge iosta



Táirge éiceolaíoch



Táirge hiopailéirgineach



Táirge seasta



Táirge soláthair tapa leighis



Reh4Mat gaminiai yra modernūs ir novatoriški, pagaminti naudojant puikius kruopščiai ir iš aukščiausios kokybės medžiagų. Mūsų pagrindinis tikslas - pasiekti pacientų patenkinimą. Jei turite klausimų, kreipkitės į savo pardavėją arba tiesiogiai su "Reh4Mat" darbuotoju el. paštu: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

**GAMINIO PASKIRTIS**

Pagalvės apsaugo nuo to, kad atskiros kūno dalys yra tinkamoje padėtyje deformacijos. Be to, medžiagos, iš kurių jie pagaminti, turi anti-decubitus savybių.

**PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS**


- Produktas turi būti tinkamai švarus ir naudojamas pagal rekomendacijas gamintojas, nurodytas šiame vadove.
- Produktas turi būti valomas bent jau sisteminga kartą per mėnesį arba, jei reikia, dažniau, pagal gamintojo rekomendacijas, taip užtikrinama, kad gaminys būtų tinkamos būklės.
- Medvilninį užvalkalą galima skalbti skalbimo mašinoje 40°C temperatūroje.
- Naudokite po to, kai užvalkalas visiškai išdžiūvo.
- Kalbant apie pagalves su silikoniniu rutuliniu įdėklų, pagalvę galima skalbti rankomis 30°C temperatūroje. Nechloruoti, nevalyti sausai, nedžiovinoti džiovyklėje būgnas. Džiūvanti pagalvę reikia papurtyti, kad atkurtų formą ir elastingumą.
- Silikoninis rutulinis įdėklas natūraliai sutankina naudojimą. Padaryti tai Norėdami to išvengti, karts nuo karto pakratykite pagalvę, kad atkurtumėte jos elastingumą ir tinkama forma.
- Jei tai pagalvės su putplasčio įdėklais – neskalkkite, nechloruokite, nelyginkite, nevalyti sausai, nedžiovinoti džiovyklėje.
- Produktas turi būti laikomas švarioje ir sausoje patalpoje.
- Saugokite nuo drėgmės, nelaikykite ekstremaliose temperatūrose, išdžiovinokite nuo šilumos šaltinių.
- Pagalvę reikia naudoti kartu su užvalkalu.





**SAUGOS SĄLYGOS**

- Nenaudokite produkto nepasitarę su bendrosios praktikos gydytoju arba terapeutu.
- Nenaudokite netinkamo dydžio gaminio. Naudokite tik tinkamą dydį pagal ant gaminio pakuotės esančią dydžių lentelę ir gamintojo gamintojo informacinę medžiagą, garantuoja veiksmingumą ir saugumą.
- Nenaudokite produkto vaikams, žmonėms su atminties sutrikimais ir psichikos ligoniams be prižiūrint slaugytojui.
- Nenaudokite produkto asmenims, turintiems paviršinių ar giliųjų jutimo sutrikimų. be slaugytojo priežiūros.
- Nenaudokite produkto ant neapdorotos odos. Būtina reguliariai stebėti odos būklę naudojimo metu tikrinti odos būklę.
- Nenaudokite produkto žmonėms, turintiems odos pažeidimų, kraujo krešėjimo sutrikimų, patinimų ir venų varikozės jo priklijavimo vietoje, prieš tai nepasitarus su gydytoju šeimos gydytoju arba terapeutu.
- Nenaudokite gaminio ne pagal paskirtį.
- Nenaudokite gaminio, jei jis deformuotas arba pažeistas.
- Nebandykite taisyti gaminio patys arba jokių neleistinų gaminio pakeitimų. Nepriklausomas kišimasis į gaminio konstrukciją gali sukelti negrįžtamą žalą naudotojo sveikatai.
- Nenaudokite gamintojo nerekomenduojamų priedų ar tirpalų.
- Nenaudokite gaminio šalia atviros liepsnos arba ant karšto paviršiaus. Tai gali rimtai sužeisti naudotoją ir sukelti rimtų sveikatos sutrikimų.

**SAUGOS SĄLYGOS**

- Šiose instrukcijose pateikiama pagrindinė informacija, reikalinga teisingam ir saugiam gaminio naudojimui, kaip jį prižiūrėti ir valyti ir valymą.
- Prieš pradėdamas naudoti gaminį, naudotojas privalo perskaityti šias instrukcijas. Instrukcijų laikymasis šiose instrukcijose pateiktų nurodymų leis saugiai naudoti gaminį ir prailginti jo naudojimo trukmę. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patarimą su gydytoju arba fizioterapeutu.
- Produkto naudojimas nesilaikant naudojimo instrukcijų gali sukelti rimtų komplikacijų.
- Šį vadovą laikykite lengvai prieinamoje vietoje.
- Prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti, ar produktas matomų pažeidimų, įtrūkimų, atsilaisvinusių siūlių, deformacijų ar kitų defektų, galinčių kelti pavojų naudotojui naudojimo metu. Jeirandama kokių nors pažeidimų, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gamintoją. ir kreipkitės į gamintoją. Tik nepažeistas gaminys ir joteisingas naudojimas garantuoja tinkamą gaminio veikimą.
- Gamintojas atsako tik už paslėptus defektus ar žalą, atsiradusią dėl gaminio gamybos defekto, atsiradusio tinkamo eksploataavimo metu.
- Gamintojas atsako tik už tinkamą veikimą Gamintojas atsako už tinkamą gaminio veikimą tik tuo atveju, jei jis įsigytas iš įgaliojato platintojo arba specializuoto mažmenininko. specializuotoje parduotuvėje.
- Skausmas visada yra įspėjimas. Jei skausmas išlieka arba Jei skausmas nepraeina arba stiprėja, kreipkitės į gydytoją arba fizioterapeutą. gydytoju arba fizioterapeutu.
- Produktą gali naudoti tik vienas pacientas.
- Produktą reikia naudoti taip, kaip rekomendavo gydytojas arba fizioterapeutas.
- Prieš pirmą kartą naudodami patikrinkite, ar gaminio dydis yra tinkamas. pagal dydžių lentelę. Tik tinkamas dydis užtikrina gydymo saugumą ir veiksmingumą. Neteisingas dydis sumažina gydymo veiksmingumą, gali sukelti diskomfortą ir sukelti netinkamą kūno padėtį naudojimo metu. Gaminį reikėtų rinktis pagal praktikuojantis gydytojas, specializuotas pardavėjas arba fizioterapeutas.
- Ypatingą dėmesį reikia skirti teisingam produkto naudojimui, kaip nurodyta kaip nurodyta, vaikams, asmenims, turintiems atminties sutrikimų, psichikos ligoniams ir asmenims, sergantiems su jutimo sutrikimais.
- Produkto klijavimo vietos oda turi būti švari. Būtina sistemingai stebėti odos būklę. Jei atsiranda odos pažeidimų ar patinimų ties produkto prilipimo vietoje atsiranda patinimų (pvz. odos įbrėžimų, sužeidimų, bėrimų, egzema, patinimas) būtina kreiptis į gydytoją.
- Jei kartu yra venų varikozė, giliųjų venų uždegimas, patinimas, preparatą galima vartoti tik pasitarus su gydytoju. gydytojas.
- Visos pakuotės (popierinės, plastikinės), nupjaunamos etiketės ir kartoninės etiketės.

 Turi būti pranešta apie bet kokį rimtą incidentą, susijusį su prietaisu. gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra prietaisas, kompetentingai institucijai. kurioje gyvena naudotojas. Laikykitės kartu su gaminiu pateikto dėvėjimo būdo.

|   |  |
|---|--|
|     | Gaminio atitikties pagrindiniams ES teisės akty reikalavimams įvertinimo patvirtinimas |
|    | Gamintojas   |
|    | Pagamavimo data  |
|    | Prieš naudojant susipažinti su naudojimo instrukcija                                   |
|    | Dėmesio!   |
|    | Saugoti nuo saulės spindulių   |
|    | Laikymo santykinis drėgnis   |
|    | Laikymo temperatūros apribojimas   |
|    | Laikyti sausoje vietoje  |
|    | Pakuotė tinkama perdirbti  |
|    | Medicinos priemonė   |
|    | Partijos numeris   |
|    | Katalogo numeris   |
|   | Pakuotę mesti į šiukšladiedę   |
|  | Ženklas „Lenkijos kapitalas“ pabrėžia gaminio lokalumą                                 |
|  | Gaminys be cheminių medžiagų   |
|  | Specialistų rekomenduojamas gaminys  |
|  | Odai nekenksmingas gaminys   |
|  | Inovatyvus gaminys   |
|  | Maksimalus rezultatas iš minimalistinio gaminio  |
|  | Ekologiškas gaminys  |
|  | Hipoalerginis gaminys  |
|  | Patvarus gaminys   |
|  | Sparčiojo aprūpinimo medicinos priemonėmis gaminys                                     |



De producten van Reh4Mat zijn modern en innovatief, met grotemet de hoogste kwaliteit materialen. Onze belangrijkste doelstelling is ompatiënttevredenheid. Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw verkoper ofrechtstreeks met een medewerker van Reh4Mat via e-mail: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

## INDICATIE

Kussens voorkomen dit door individuele lichaamsdelen in de juiste positie te houdenvervormingen. Bovendien hebben de materialen waaruit ze zijn gemaakt anti-decubitus eigenschappen.

## VERZORGING EN ONDERHOUD

- Het product moet goed schoon worden gehouden en worden gebruikt in overeenstemming met de aanbevelingenfabrikant die in deze handleiding wordt vermeld.
- Het reinigen van het product moet in ieder geval systematisch worden uitgevoerdeenmaal per maand of vaker indien nodig, volgens de aanbevelingen van de fabrikant,waardoor ervoor wordt gezorgd dat het product in goede staat wordt gehouden.
- De katoenen hoes kan in de wasmachine op 40°C gewassen worden.
- Gebruik nadat de hoes volledig droog is.
- Bij kussens met een siliconen kogelinzet kan het kussen met de hand gewassen worden op 30°C. Niet chloreren, niet chemisch reinigen, niet in de drogertrommel. Tijdens het drogen moet het kussen worden geschud om zijn vorm te herstellenelasticiteit.
- Het heuven kogelinzetstuk wordt op natuurlijke wijze compacter bij gebruik. Om dit te doenOm dit te voorkomen, schudt u het kussen af en toe heen en weer om de elasticiteit te herstellenen passende vorm.
- In het geval van kussens met schuiminzetstukken: niet wassen, niet chloreren, niet strijken,niet chemisch reinigen, niet in de droger.
- Het product moet in een schone en droge ruimte worden bewaard.
- Tegen vocht beschermen, niet blootstellen aan extreme temperaturen, laten drogenuit warmtebronnen.
- Het kussen dient samen met de hoes gebruikt te worden.

## CONTRA-INDICATIES

- Gebruik het product niet zonder overleg met uw huisarts of therapeut.
- Gebruik geen product in de verkeerde maat. Gebruik alleen de juistemaat, in overeenstemming met de maattabel op de productverpakking en hetinformatiemateriaal van de fabrikant, garandeert doeltreffendheid en veiligheid.
- Gebruik het product niet bij kinderen, mensen met geheugenstoornissen en geesteszieken zondertoezicht van een verzorger.
- Gebruik het product niet bij personen met oppervlakkige of diepe sensorische stoornissenzonder toezicht van een verzorger.
- Gebruik het product niet op een onbehandelde huid. Regelmatige controle van de huidconditie is noodzakelijkControleer de conditie van de huid tijdens het gebruik.
- Gebruik het product niet bij mensen met huidlaesies, bloedstollingsstoornissen,zwellingen en spataderen in het hechtingsgebied zonder voorafgaand overleg met eenuw huisarts of therapeut.
- Gebruik het product niet op een manier waarvoor het niet bedoeld is.
- Gebruik het product niet als het vervormd of beschadigd is.
- Probeer het product niet zelf te repareren en breng geenongeoorloofde wijzigingen aan het product. Onafhankelijke interferentie metconstructie van het product kan leiden tot blijvende schade aan de gezondheid van de gebruiker.
- Gebruik geen accessoires of oplossingen die niet worden aanbevolen door de fabrikant.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur of op een heet oppervlak. Dit kande gebruiker ernstig verwonden en tot ernstige gezondheidsschade leiden.

## VEILIGHEIDSREGELS

- Deze instructies bevatten de basisinformatie die nodig is voorhet juiste en veilige gebruik van het product, de onderhouds- en reinigingsmethoden.en reiniging.
- Voordat u het product gebruikt, moet de gebruikerdeze instructies lezen. Naleving van de instructiesinstructies in deze handleiding zorgt voor een veilig gebruik van het producten de levensduur verlengen. Raadpleeg bij twijfel uwuw arts of fysiotherapeut.
- Gebruik van het product in strijd met de gebruiksaanwijzingkan leiden tot ernstige complicaties.
- Bewaar deze handleiding op een gemakkelijk toegankelijke plaats.
- Voor elk gebruik moet het product worden gecontroleerd opzichtbare schade, scheuren, losse naden, vervormingen of andere defecten die de gebruiker tijdens het gebruik in gevaar kunnen brengen. IndienAls er schade wordt gevonden, stop dan met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.en neem contact op met de fabrikant. Alleen een onbeschadigd product en hetcorrect gebruik garandeert de correcte werking van het product.
- De fabrikant is alleen aansprakelijk voor verborgen gebreken of schade die optreedttijdens correct gebruik als gevolg van een fabricagefout in het product.
- De fabrikant is alleen aansprakelijk voor de juiste werking vanDe fabrikant is alleen aansprakelijk voor de juiste werking van het product als het gekocht is bij een erkende distributeur of gespecialiseerde winkelier.in een gespecialiseerde winkel.
- Pijn is altijd een waarschuwing. Als de pijn aanhoudt ofAls de pijn aanhoudt of vererger, moet u naar uw arts of fysiotherapeut gaan.arts of fysiotherapeut.
- Het product mag slechts door één patiënt worden gebruikt.
- Het product moet worden gebruikt zoals aanbevolen door je arts of fysiotherapeut.
- Controleer voor het eerste gebruik of de maat van het product correct isvolgens de maattabel. Alleen de juiste maatgarandeert de veiligheid en effectiviteit van de behandeling. Verkeerde maatvermindert de effectiviteit van de behandeling, kan ongemak veroorzaken en leiden tot eenverkeerde lichaamshouding tijdens het gebruik. Het product moet worden gekozen door debehandelaar, speciaalzaak of fysiotherapeut.
- Bijzondere aandacht moet worden besteed aan het juiste gebruik van het product zoals voorgeschrevenzoals voorgeschreven bij kinderen, personen met geheugenstoornissen, psychiatrische patiënten en personen metmet zintuiglijke stoornissen.
- De huid op de plek waar het product hecht, moet schoon zijn. Het is noodzakelijk omde huidconditie systematisch te controleren. Als er huidlaesies of zwellingen optreden op dezwellingen in het gebied waar het product kleeft (bijv. schaafwonden, verwondingen, uitslag,eczem, zwelling) is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
- In geval van gelijktijdig bestaande spataderen, geschiedenis van diepe aderontsteking,zwelling, is het gebruik van het product alleen mogelijk na overleg met een arts.arts.
- Alle verpakkingen (papier,plastic), labels die eraf geknipt moeten worden en kartonnen labels.

 Elk ernstig incident in verband met een hulpmiddel moet worden gemeldaan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarinwaar de gebruiker woonachtig is. Volg de methode voor het aantrekken die bij het product wordt geleverd.

|   |   |
|---|---|
|     | Verklaring dat het product voldoet aan de gestelde eisen        |
|    | Fabrikant   |
|    | Productie datum   |
|    | Lees voor gebruik de instructies in de handleiding              |
|    | Aandacht!   |
|    | Tegen zonlicht beschermen                                       |
|    | Relativ opbevaringsfugtighed 80%<br>10%                         |
|    | Opbevaringstemperaturbegrænsning 50°C<br>-20°C                  |
|    | Opbevares et tørt sted  |
|    | Emballagen kan genbruges  |
|    | Medicinsk vare  |
|    | Batchnummer   |
|    | Katalognummer   |
|    | Emballagen skal smides i skraldespanden                         |
|   | Mærket „Den polske kapital“ understreger varens lokale karakter |
|  | Kemikaliefri vare   |
|  | Vare, som anbefales af fagfolk                                  |
|  | Hudvenlig vare  |
|  | Innovativ vare  |
|  | Minimum udstyr – maksimal effekt                                |
|  | Økologisk vare  |
|  | Allergivenlig   |
|  | Holdbar vare  |
|  | Vare til redning i nødstilfælde                                 |

Výrobky Reh4Mat sú moderné a inovatívne, vyrobené s veľkýms najvyššou kvalitou materiálov. Naším hlavným cieľom je dosiahnuťspokojnosť pacienta. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na svojho predajcu alebo priamo so zamestnancom spoločnosti Reh4Mat prostredníctvom e-mailu: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

**INDIKÁCIA**

Vankúše zabraňujú udržiavaním jednotlivých častí tela v správnej polohedeformácií. Navyše materiály, z ktorých sú vyrobené, majú antidekubitné vlastnosti.

**STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

- Výrobok je potrebné udržiavať v čistote a používať v súlade s odporúčaniami výrobcu uvedené v tomto návode.
- Čistenie výrobku by sa malo vykonávať aspoň systematicky raz za mesiac alebo podľa potreby aj častejšie, podľa odporúčaní výrobcu, čím sa zabezpečí, že výrobok bude udržiavaný v správnom stave.
- Bavlnený potah je možné prať v práčke na 40°C.
- Použite po úplnom vyschnutí krytu.
- V prípade vankúšov so silikónovou guľôčkovou vložkou je možné vankúš prať ručne na 30°C. Nechlórovať, chemicky nečistiť, nesušiť v sušičke bubon. Počas sušenia by sa vankúš mal pretrepávať, aby sa obnovil jeho tvar a elasticita.
- Silikónová guľôčková vložka sa používaním prirodzene zhutňuje. Robiť to aby ste tomu zabránili, z času na čas vankúšom potraťte, aby sa obnovila jeho elasticita a vhodný tvar.
- V prípade vankúšov s penovou vložkou - neprať, nechlórovať, nežehliť, nečistiť chemicky, nesušiť v sušičke.
- Výrobok by sa mal skladovať v čistej a suchej miestnosti.
- Chráňte pred vlhkosťou, nevystavujte extrémnym teplotám, vysušetezo zdrojov tepla.
- Vankúš by sa mal používať spolu s prikrývkou.

**KONTRAINDIKÁCIE**

- Nepoužívajte výrobok bez konzultácie s praktickým lekárom alebo terapeutom.
- Nepoužívajte výrobok nesprávnej veľkosti. Používajte len správnu veľkosť veľkosť v súlade s veľkostnou tabuľkou na obale výrobku a údajmi výrobcu. Informačného materiálu výrobcu, zaručuje účinnosť a bezpečnosť.
- Nepoužívajte výrobok na deti, osoby s poruchami pamäti a duševne choré osoby bez dohľadu opatrovateľa.
- Nepoužívajte výrobok u osôb s povrchovými alebo hlbokými zmyslovými poruchami bez dozoru opatrovateľa.
- Nepoužívajte výrobok na neošetrenú pokožku. Je potrebné pravidelne sledovať stav pokožky kontrolovať stav pokožky počas používania.
- Nepoužívajte výrobok u ľudí s kožnými léziami, poruchami zrážania krvi, opuchmi a kŕčovými žilami v oblasti jeho nalepenia bez predchádzajúcej konzultácie s lekárom, praktickým lekárom alebo terapeutom.
- Nepoužívajte výrobok spôsobom, na ktorý nie je určený.
- Nepoužívajte výrobok, ak je deformovaný alebo poškodený.
- Nepokúšajte sa výrobok opravovať sami alebo žiadne neautorizované úpravy výrobku. Samostatné zásahy dokonštrukcie výrobku môže mať za následok trvalé poškodenie zdravia používateľa.
- Nepoužívajte príslušenstvo alebo roztoky, ktoré neodporúča výrobca.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo na horúcom povrchu. To môže vážne zraniť používateľa a viesť k vážnemu poškodeniu zdravia.

**BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ SAFETY RULES**

- Tieto pokyny obsahujú základné informácie potrebné nasprávne a bezpečné používanie výrobku, ako ho udržiavať a čistiť a čistenie.
- Pred použitím výrobku musí používateľ prečítať tento návod. Dodržiavanie pokynov obsahnutých v tomto návode umožní bezpečné používanie výrobku a predĺži jeho životnosť. V prípade pochybností sa obráťte na svojho poradcu so svojim lekárom alebo fyzioterapeutom.
- Používanie výrobku v rozpore s návodom na použitie môže viesť k závažným komplikáciám.
- Túto príručku uchovávajte na ľahko prístupnom mieste.
- Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či výrobok viditeľne poškodenie, praskliny, uvoľnené švy, deformácie alebo iné závady, ktoré by mohli používateľa počas používania ohroziť. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, prestaňte výrobok používať a kontaktujte výrobcu. a kontaktujte výrobcu. Len nepoškodený výrobok a jeho správne používanie zaručuje správnu funkciu výrobku.
- Výrobca zodpovedá len za skryté chyby alebo poškodenia, ktoré vznikli počas správnej prevádzky v dôsledku výrobných chýb výrobku.
- Výrobca zodpovedá len za správnu funkciu. Výrobca zodpovedá za správnu funkčnosť výrobku len v prípade, ak bol zakúpený od autorizovaného distribútora alebo špecializovaného predajcu v špecializovanej predajni.
- Bolesť je vždy varovaním. Ak bolesť pretrváva alebo ak bolesť pretrváva alebo sa zhoršuje, mali by ste navštíviť svojho lekára alebo fyzioterapeuta. lekára alebo fyzioterapeuta.
- Prípravok by sa mal používať len jeden pacient.
- Prípravok by sa mal používať podľa odporúčania lekára alebo fyzioterapeuta.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či je veľkosť výrobku správna podľa veľkostnej tabuľky. Iba správna veľkosť zaručuje bezpečnosť a účinnosť liečby. Nesprávna veľkosť znižuje účinnosť liečby, môže spôsobiť nepohodlie a viesť k nesprávnej polohe tela počas používania. Výrobok by sa mal vybrať podľa praktického lekára, špecializovaného predajcu alebo fyzioterapeuta.
- Osobitnú pozornosť treba venovať správnejmu používaniu výrobku podľa predpisu podľa pokynov u detí, osôb s poruchami pamäti, psychiatrických pacientov a osôb so zmyslovými poruchami.
- Pokožka v oblasti, na ktorú sa výrobok nalepí, by mala byť čistá. Je potrebné systematicky sledovať stav pokožky. Ak sa na koži vyskytnú lézie alebo opuchy opuchoch v oblasti príľnutia výrobku (napr. odreniny kože, poranenia, vyrážky, ekzém, opuch) je potrebné kontaktovať lekára.
- V prípade koexistujúcich kŕčových žíl, zápalov hlbokých žíl v anamnéze, opuchov je použitie prípravku možné len po konzultácii s lekárom. lekárom.
- Všetky obaly (papier, plastové), odrezané štítky a kartónové etikety.

**!** Každý závažný incident týkajúci sa pomôcky sa musí oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ bydlisko. Postupujte podľa spôsobu obliekania dodaného s výrobkom.

|  |   |
|--|---|
|  | Vyhľadanie, že výrobok spĺňa základné požiadavky          |
|  | Výrobca   |
|  | Dátum výroby  |
|  | Pred použitím si prečítajte návod na použitie             |
|  | Pozor!  |
|  | Chráňte pred slnečným žiarením                            |
|  | 80%<br>10% Skladovanie v relatívnej vlhkosti              |
|  | 50°C<br>-20°C Obmedzenie skladovacej teploty              |
|  | Skladujte na suchom mieste                                |
|  | Obal je recyklovateľný                                    |
|  | Zdravotnícka pomôcka                                      |
|  | Číslo šarže   |
|  | Katalógové číslo  |
|  | Obal z výrobku je možné vhodit do koša                    |
|  | Značka „Polish Capital“ označuje krajinu výrobcu produktu |
|  | Produkt bez obsahu chemikálií                             |
|  | Produkt odporúčaný špecialistami                          |
|  | Produkt nedráždi pokožku                                  |
|  | Inovatívny produkt  |
|  | Minimálne zariadenie, maximálny účinok                    |
|  | Ekologický výrobok  |
|  | Hypoalergénny výrobok                                     |
|  | Odolný výrobok  |
|  | Produkt ER  |

Izdelki Reh4Mat so sodobni in inovativni, izdelani z velikoskrbno izdelani iz najkakovostnejših materialov. Naš ključni cilj je dosežizadovoljstvo pacientov. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na prodajalca alineposredno z zaposlenim v podjetju Reh4Mat po e-pošti: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

## INDIKACIJA

Blazine preprečujejo tako, da posamezne dele telesa držijo v pravilnem položajudeformacije. Poleg tega imajo materiali, iz katerih so izdelane, antidekubitalne lastnosti.

## SKRB IN VZDRŽEVANJE

- Izdelek je treba skrbno čistiti in uporabljati v skladu s priporočiliproizvajalca v tem priročniku.
- Čiščenje izdelka je treba izvajati vsaj sistematičnoenkrat mesečno ali po potrebi pogosteje po priporočilih proizvajalca,s čimer zagotovite, da je izdelek v pravilnem stanju.
- Bombažno prevleko lahko perete v pralnem stroju pri 40°C.
- Uporabite, ko se prevleka popolnoma posuši.
- V primeru vzglavnikov s silikonskim krogličnim vložkom lahko vzglavnik perete ročno na 30°C. Ne klorirajte, ne čistite kemično, ne sušite v sušilnem strojuboben. Med sušenjem je treba vzglavnik stresati, da povrne svojo obliko inelastičnost.
- Silikonski kroglični vložek se z uporabo naravno stisne. Storiti toDa bi to preprečili, blazino občasno pretresite, da ji povrnete elastičnostin primerno obliko.
- V primeru vzglavnikov s penastimi vložki - ne perite, ne klorirajte, ne likajte,ne čistite kemično, ne sušite v sušilnem stroju.
- Izdelek je treba hraniti v čistem in suhem prostoru.
- Zaščitite pred vlago, ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, posušiteiz virov toplote.
- Blazino je treba uporabljati skupaj s prevleko.

## KONTRAINDIKACIJE

- Izdelka ne uporabljajte brez posvetovanja s splošnim zdravnikom ali terapevtom.
- Ne uporabljajte izdelka napačne velikosti. Uporabljajte le pravilno velikostv skladu s tabelo velikosti na embalaži izdelka in navodili proizvajalca.informativnim gradivom proizvajalca, zagotavlja učinkovitost in varnost.
- Izdelka ne uporabljajte pri otrocih, osebah z motnjami spomina in duševno bolnih osebah brezbrez nadzora negovalca.
- Izdelka ne uporabljajte pri osebah s površinskimi ali globokimi senzoričnimi motnjami.brez nadzora negovalca.
- Izdelka ne uporabljajte na neobdelani koži. Potrebno je redno spremljanje stanja kožemed uporabo preverite stanje kože.
- Izdelka ne uporabljajte pri ljudeh s kožnimi spremembami in motnjami strjevanja krvi,oteklinami in krčnimi žilami na območju prileganja brez predhodnega posvetovanja z zdravnikom.splošnim zdravnikom ali terapevtom.
- Izdelka ne uporabljajte na način, za katerega ni namenjen.
- Izdelka ne uporabljajte, če je deformiran ali poškodovan.
- Izdelka ne poskušajte popraviti sami ali ganepooblaščenih sprememb na izdelku. Neodvisno poseganje vkonstrukcijo izdelka lahko povzroči trajne poškodbe uporabnikovega zdravja.
- Ne uporabljajte dodatkov ali raztopin, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali na vroči površini. To lahkoresno poškoduje uporabnika in povzroči resne zdravstvene okvare.

## VARNOSTNA PRAVILA

- Ta navodila vsebujejo osnovne informacije, potrebne za pravilno in varno uporabo izdelka, vzdrževanje in čiščenje.in čiščenje.
- Pred uporabo izdelka mora uporabnikprebrati ta navodila. Upoštevanje navodilnavodil iz teh navodil bo omogočilo varno uporabo izdelka.in podaljša njegovo življenjsko dobo. Če ste v dvomih, se posvetujte s svojimposvetujte s svojim zdravnikom ali fizioterapevtom.
- Uporaba izdelka v nasprotju z navodili za uporabolahko povzroči resne zaplete.
- Ta priročnik hranite na lahko dostopnem mestu.
- Pred vsako uporabo je treba preveriti, ali je izdelekvidne poškodbe, razpoke, zrahljane šive, deformacije ali druge poškodbe.napake, ki bi lahko uporabnika ogrozile med uporabo. Če je .odkrijete kakršno koli poškodbo, prenehajte z uporabo in se obrnite na proizvajalca.in se obrnite na proizvajalca. Za uporabo lahko uporabite le nepoškodovan izdelek in njegovopravilna uporaba zagotavljata pravilno delovanje izdelka.
- Proizvajalec je odgovoren le za skrite napake ali poškodbe, ki nastanejomed pravilnim delovanjem, ki je posledica napake pri izdelavi izdelka.
- Proizvajalec je odgovoren le za pravilno delovanjeProizvajalec je odgovoren za pravilno delovanje izdelka le, če je kupljen pri pooblaščenem distributerju ali specializiranem prodajalcu na drobno.v specializirani trgovini.
- Bolečina je vedno opozorilo. Če bolečina vztraja aliČe bolečina vztraja ali se stopnjuje, obiščite zdravnika ali fizioterapevta.zdravnika ali fizioterapevta.
- Izdelek lahko uporablja le en bolnik.
- Izdelek uporabljajte po priporočilu zdravnika ali fizioterapevta.
- Pred prvo uporabo preverite, ali je velikost izdelka pravilna.v skladu s tabelo velikosti. Samo pravilna velikostzagotavlja varnost in učinkovitost zdravljenja. Nepravilna velikostzmanjšuje učinkovitost zdravljenja, lahko povzroči nelagodje in povzročinapačen položaj telesa med uporabo. Izdelek je treba izbrati pozdravnik, specializirani prodajalec ali fizioterapevt.
- Posebno pozornost je treba nameniti pravilni uporabi izdelka, kot je predpisanopo navodilih pri otrocih, osebah z motnjami spomina, psihiatričnih bolnikih in osebah zs senzoričnimi motnjami.
- Koža na območju, kjer se izdelek prilepi, mora biti čista. Potrebno jesistematično spremljati stanje kože. Če se na koži pojavijo spremembe ali oteklineoteklinah na območju, kjer se izdelek prilepi (npr. kožne odrgnine, poškodbe, izpuščaj,ekcem, otekline), se je treba obrniti na zdravnika.
- V primeru sočasnih krčnih žil, vnetja globokih ven v anamnezi,je uporaba izdelka mogoča le po posvetu z zdravnikom.zdravnik.
- Vsa embalaža (papir,plastična), odrezane oznake in kartonske etikete.



O vsakem resnem incidentu, povezanem s pripomočkom, je treba obvestitiproizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri je bil pripomoček uporabljen.v kateri ima uporabnik stalno prebivališče. Upoštevajte način oblačenja, ki je priložen izdelku.



Izjava, da izdelek izpolnjuje bistvene zahteve



Proizvajalec



Datum izdelave



Pred uporabo preberite navodila za uporabo



Pozor!



Zaščitite pred sončno svetlobo



Shranjevanje relativne vlažnosti



Omejitev temperature skladiščenja



Shranjujte v suhem prostoru



Embalažo je mogoče reciklirati



Medicinski pripomoček



Številka serije



Kataloška številka



Embalažo je treba vreči v smeti



Znak "Polish Capital" poudarja izvor izdelka



Izdelek brez kemikalij



Izdelek priporočajo strokovnjaki



Koži prijazen izdelek



Inovativen izdelek



Minimalna naprava, maksimalni učinek



Okolju prijazen izdelek



Hipoalergeni izdelek



Trajen izdelek



ER izdelek

Reh4Mats produkter är moderna och innovativa, tillverkade med stor omsorg med material av högsta kvalitet. Vårt viktigaste mål är att uppnå patientnöjdhet. Om du har några frågor, vänligen kontakta din säljare eller direkt med en Reh4Mat-medarbetare via e-post: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

## PRODUKTENS AVSEDDA ANVÄNDNING

Kuddar förhindrar genom att hålla enskilda delar av kroppen i rätt position deformationer. Dessutom har materialen som de är gjorda av antidecubitusegenskaper.

## UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Produkten ska hållas ordentligt ren och användas i enlighet med rekommendationerna tillverkaren i denna handbok.
- Rengöring av produkten bör åtminstone utföras systematiskt gång i månaden eller oftare vid behov, enligt tillverkarens rekommendationer, så att produkten hålls i rätt skick.
- Bomullsöverdraget kan tvättas i tvättmaskin i 40°C.
- Använd efter att locket är helt torrt.
- När det gäller kuddar med silikonkulinlägg kan kudden tvättas för hand i 30°C. Klorera inte, kemtvätt inte, torktumla intetrumma. Under torkning ska kudden skakas för att återställa sin form och elasticitet.
- Silikonkulinsatsen komprimeras naturligt vid användning. Att göra detta för att förhindra detta, skaka kudden då och då för att återställa dess elasticitet och lämplig form.
- När det gäller kuddar med skuminlägg - tvätta inte, klorera inte, stryk inte, kemtvätt inte, torktumla inte.
- Produkten ska förvaras i ett rent och torrt rum.
- Skydda mot fukt, utsätt inte för extrema temperaturer, torka bort från värmekällor.
- Kudden ska användas tillsammans med överdraget.

## KONTRAINDIKATIONER

- Använd inte produkten utan att rådgöra med din allmänläkare eller terapeut.
- Använd inte en produkt i fel storlek. Använd endast rätt storlek storlek, i enlighet med storlekstabellen på produktförpackningen och tillverkarens tillverkarens informationsmaterial, garanterar effekt och säkerhet.
- Använd inte produkten på barn, personer med minnesstörningar eller psykiskt sjuka personer utan övervakning av en vårdare.
- Använd inte produkten på personer med ytliga eller djupa sensoriska störningar utan övervakning av en vårdare.
- Använd inte produkten på obehandlad hud. Regelbunden övervakning av hudens tillstånd är nödvändig kontrollera hudens tillstånd under användning.
- Använd inte produkten på personer med hudförändringar, blodkoagulationsstörningar, svullnad och åderbräck i det område där den fästs utan föregående samråd med din allmänläkare eller terapeut.
- Använd inte produkten på ett sätt som den inte är avsedd för.
- Använd inte produkten om den är deformerad eller skadad.
- Försök inte reparera produkten själv och gör inga andra obehöriga ändringar på produkten. Egenmäktiga ingrepp i produktens konstruktion kan leda till permanenta skador på användarens hälsa.
- Använd inte tillbehör eller lösningar som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte produkten i närheten av öppen eld eller på en het yta. Detta kan allvarligt skada användaren och leda till allvarliga hälsoskador.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Dessa instruktioner innehåller den grundläggande information som krävs för korrekt och säker användning av produkten, underhålls- och rengöringsmetoder och rengöring.
- Innan produkten används måste användaren läsa dessa anvisningar. Efterlevnad av instruktionerna anvisningarna i dessa anvisningar kommer att möjliggöra säker användning av produkten och förlänger dess hållbarhet. Om du är osäker, kontakta din läkare eller sjukgymnast.
- Användning av produkten i strid med bruksanvisningen kan leda till allvarliga komplikationer.
- Förvara denna bruksanvisning på en lättåtkomlig plats.
- Före varje användning ska produkten kontrolleras med avseende på synliga skador, sprickor, lösa sömmar, deformationer eller andradefekter som kan utsätta användaren för fara under användningen. Om någon skada upptäcks, avbryt användningen och kontakta tillverkaren och kontakta tillverkaren. Endast en oskadad produkt och dess korrekt användning garanterar att produkten fungerar korrekt.
- Tillverkaren är endast ansvarig för latenta defekter eller skador som uppstår under korrekt drift till följd av ett tillverkningsfel i produkten.
- Tillverkaren är endast ansvarig för att produkten fungerar korrekt. Tillverkaren är endast ansvarig för att produkten fungerar korrekt om den köps från en auktoriserad distributör eller specialiserad återförsäljare i en specialiserad butik.
- Smärta är alltid en varning. Om smärtan kvarstår eller om smärtan kvarstår eller förvärras bör du kontakta din läkare eller sjukgymnast, läkare eller sjukgymnast.
- Produkten ska endast användas av en patient.
- Produkten ska användas enligt rekommendation från din läkare eller sjukgymnast.
- Före första användning, kontrollera att produktens storlek är korrekt enligt storlekstabellen. Endast rätt storlek garanterar behandlingens säkerhet och effektivitet. Felaktig storlek minskar behandlingens effektivitet, kan orsaka obehag och leda till en fel kroppshållning under användning. Produkten bör väljas av behandlaren, behandlaren, fackhandlaren eller fysioterapeuten.
- Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt korrekt användning av produkten enligt föreskrifterna enligt anvisningarna hos barn, personer med minnesstörningar, psykiatriska patienter och personer med sensoriska störningar.
- Huden i det område där produkten fäster ska vara ren. Det är nödvändigt att systematiskt övervakning av hudens tillstånd. Om hudskador eller svullnader uppträder på svullnader i området där produkten fäster (t.ex. hudavskrapningar, skador, utslag, eksem, svullnad) är det nödvändigt att kontakta en läkare.
- Vid samtidig förekomst av åderbräck, tidigare djup veninflammation, svullnad, är användningen av produkten endast möjlig efter samråd med en läkare, läkare.
- Alla förpackningar (papper, plast), etiketter som ska klippas bort och kartongetiketter.



Varje allvarligt tillbud i samband med en produkt skall anmälas till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är bosatt.

Följ den metod för påsättning som medföljer produkten.



Intyg om bedömning av överensstämmelse med EU:s väsentliga krav



Tillverkare



Produktionsdatum



Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten



Obs!



Skydda mot solljus



Relativ luftfuktighet för förvaring



Begränsning av förvaringstemperatur



Förvaras torrt



Förpackningen är återvinningsbar



Medicinteknisk produkt



Partnummer



Katalognummer



Förpackningen ska slängas i en vanlig soptunna



Symbolen "Polski Kapital" [Polens kapital] betyder att det är en lokal produkt



Fri från kemikalier



Rekommenderas av specialister



Hudvänlig



Innovativ produkt



Maximal effekt i minimumprodukt



Miljövänlig produkt



Allergivänlig produkt



Hållbar produkt



Snabb medicinsk försörjning

A Reh4Mat termékek modernek és innovatívak, egyszerűgondossággal, a legmagasabb minőségű anyagokból. Legfontosabb célunk a következők elérése betegek elégedettsége. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon értékesítési munkatársához vagy közvetlenül a Reh4Mat munkatársával e-mailben: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

**A TERMÉK RENDELTEZÉSE**

A párnák megakadályozzák azáltal, hogy az egyes testrészeket a megfelelő helyzetben tartják deformációk. Ezen túlmenően az anyagok, amelyekből készültek, decubitus-ellenes tulajdonságokkal rendelkeznek.

**KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS**

- A terméket megfelelően tisztán kell tartani, és az ajánlásoknak megfelelően kell használni gyártó ebben a kézikönyvben.
- A termék tisztítását legalább szisztematikusan kell elvégezni havonta egyszer vagy szükség esetén gyakrabban, a gyártó ajánlása szerint, így biztosítva, hogy a termék megfelelő állapotban maradjon.
- A pamut huzat mosógépben 40°C-on mosható.
- Használja a burkolat teljes megszáradása után.
- Szilikon golyós betétes párnák esetén a párna 30°C-on kézzel mosható. Ne klórozzon, ne szárítsa szárazon, ne szárítsa szárítógépbendob. Száradás közben a párnát meg kell rázni, hogy visszanyerje formáját és rugalmasságát.
- A szilikon golyós betét használat közben természetesen tömörül. Ezt csináld meg Ennek elkerülése érdekében időnként rázza meg a párnát, hogy helyreállítsa rugalmasságát és megfelelő forma.
- Habbetétes párnák esetén - ne mossuk, ne klórozzuk, ne vasaljuk, ne szárítsa szárazon, ne szárítsa szárítógépben.
- A terméket tiszta és száraz helyiségben kell tárolni.
- Nedvességtől óvni, szélsőséges hőmérsékletnek kitenni, szárítaniforrásoktól.
- A párnát a huzattal együtt kell használni.

**ELLENJAVALLATOK**

- Ne használja a terméket háziorvosával vagy terapeutájával való konzultáció nélkül.
- Ne használjon rossz méretű terméket. Csak a megfelelő méretet, a termék csomagolásán található méretábrázlatnak és a gyártó által megadott méreteknek megfelelően. gyártó tájékoztató anyagával, garantálja a hatékonyságot és a biztonságot.
- Ne használja a terméket gyermekeken, memóriazavarban szenvedő személyeken és mentális betegeken anélkül, hogy gondozó felügyelete nélkül.
- Ne használja a terméket felületes vagy mély érzékszervi zavarokkal küzdő személyeknél. gondozó felügyelete nélkül.
- Ne használja a terméket kezeletlen bőrön. A bőr állapotának rendszeres ellenőrzése szükséges használat közben ellenőrizze a bőr állapotát.
- Ne használja a terméket bőrelváltozásokban, véralvadási zavarokban szenvedő személyeknél, duzzanat és visszeresség a tapadás területén, előzetes konzultáció nélkül egy háziorvosával vagy terapeutájával.
- Ne használja a terméket olyan módon, amelyre nem rendeltetésszerűen használják.
- Ne használja a terméket, ha az deformálódott vagy sérült.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket, illetve ne végezzen terméken bármilyen jogosulatlan módosítást. Önálló beavatkozás a termék konstrukciójába, maradandó egészségkárosodást okozhat a felhasználónak.
- Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat vagy megoldásokat.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében vagy forró felületen. E súlyosan megsebesítheti a felhasználót, és súlyos egészségkárosodáshoz vezethet.

**BIZTONSÁGI SZABÁLYOK**

- Ezek az utasítások a következőkhöz szükséges alapvető információkat tartalmazza termék helyes és biztonságos használatához, a karbantartási és tisztítási módszerekhez és tisztításhoz.
- A termék használata előtt a felhasználónak elolvasni ezt a használati utasítást. Az utasítások betartása az ebben az utasításban szereplő utasítások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és meghosszabbítja a termék élettartamát. Ha kétségei vannak, kérjük, forduljon orvosával vagy fizioterapeutájával.
- A terméknek a használati utasítással ellentétes használatasúlyos szövődményekhez vezethet.
- Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen.
- Minden egyes használat előtt a terméket ellenőrizni kell a következőkre vonatkozóan látható sérülések, repedések, laza varratok, deformációk vagy egyéb hibák, amelyek használat közben veszélyeztethetik a felhasználót. Ha abármilyen sérülést talál, hagyja abba a használatát, és lépjen kapcsolatba a gyártóval és lépjen kapcsolatba a gyártóval. Csak sérülésmentes terméket és annak helyes használata garantálja a termék megfelelő működését.
- A gyártó csak a rejtett hibákért vagy károkért vállal felelősséget, amelyek a következőkben fordulnak elő a termék gyártási hibája miatt a helyes működés során keletkeznek.
- A gyártó csak a következők megfelelő működéséért felel a gyártó csak akkor felel a termék megfelelő működéséért, ha azt hivatalos forgalmazótól vagy szakkereskedőtől vásárolták. szaküzletben vásárolták meg.
- A fájdalom mindig figyelmeztetés. Ha a fájdalom továbbra is fennáll vagy Ha fájdalma továbbra is fennáll vagy súlyosbodik, keresse fel orvosát vagy gyógytornászát. Orvoshoz vagy fizioterapeutához.
- A terméket csak egy beteg használhatja.
- A terméket az orvos vagy gyógytornász által javasolt módon kell használni.
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a termék mérete megfelelő-e a méretábrázlat szerint. Csak a megfelelő méretgarantálja a kezelés biztonságát és hatékonyságát. Helytelen méretezés csökkentheti a terápia hatékonyságát, kellemetlen érzést okozhat és ahelytelen testhelyzetet eredményezhet a használat során. A terméket a következők szerint kell kiválasztani: gyakorló orvosnak, szakkereskedőnek vagy fizioterapeutának kell kiválasztania.
- Különös figyelmet kell fordítani a termék előírás szerinti helyes használatára az utasításnak megfelelően gyermekek, memóriazavarban szenvedő személyek, pszichiátriai betegek és olyan személyek esetében, akiknek érzékszervi zavarokkal küzdő személyek.
- A bőrnek azon a területen, ahol a termék megtapad, tisztának kell lennie. Szükséges a bőr állapotának szisztematikusan ellenőrzése. Ha a bőrelváltozások vagy duzzanatok jelentkeznek a duzzanatok a termék tapadási területén (pl. bőrhorzosolások, sérülések, kiütések, ekcéma, duzzanat), orvoshoz kell fordulni.
- Egyidejűleg fennálló visszerbetegség, mélyvénás gyulladás esetén, duzzanat, a termék használata csak az orvossal való konzultációt követően lehetséges. orvos.
- Minden csomagolás (papír, műanyag), levágandó címkék és kartoncímkék.

**!** Az eszközzel kapcsolatos minden súlyos eseményt be kell jelenteni a gyártónak és annak tagállamnak az illetékes hatóságának, ahol a készüléket gyártják, ahol a felhasználó lakóhelye található. Kövesse a termékhez mellékelte öltözködési módszert.

|  |   |
|--|---|
|  | Igazolás arról, hogy a termék megfelel az EU-s rendeletek alapvető követelményeinek |
|  | Gyártó  |
|  | Gyártási dátum  |
|  | Használat előtt ismerkedjen meg a kezelési utasítással                              |
|  | Figyelem!   |
|  | Óvja a napsugárzástól   |
|  | Relatív páratartalom tároláskor   |
|  | Tárolási hőmérséklet korlátozás   |
|  | Száraz helyen tárolni   |
|  | A csomagolás újrahasznosítható  |
|  | Egészségügyi termék   |
|  | Tételszám   |
|  | Katalógusszám   |
|  | A csomagolást dobja a szemetesbe  |
|  | A „Polski Kapital” jelzés a termék származását igazolja                             |
|  | A termék vegyszermentes   |
|  | A termék szakértők által ajánlott   |
|  | A termék bőrbarát   |
|  | Innovatív termék  |
|  | Maximális hatás minimális termékkel   |
|  | Környezetbarát termék   |
|  | Hipoallergén termék   |
|  | Tartós termék   |
|  | Gyors orvosi ellátás terméke  |

I prodotti Reh4Mat sono moderni e innovativi, realizzati con grandecura con materiali di altissima qualità. Il nostro obiettivo principale è quello di raggiungeresoddisfazione del paziente. Se avete domande, contattate il vostro venditore odirettamente con un dipendente Reh4Mat via e-mail: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

## USO PREVISTO

I cuscini prevengono mantenendo le singole parti del corpo nella posizione correttadeformazioni. Inoltre i materiali con cui sono realizzati hanno proprietà antidecubito.

## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Il prodotto deve essere mantenuto adeguatamente pulito e utilizzato secondo le raccomandazioniproduttore contenute in questo manuale.
- La pulizia del prodotto dovrebbe essere effettuata almeno sistematicamenteuna volta al mese o più spesso se necessario, secondo le raccomandazioni del produttore,garantendo così che il prodotto sia mantenuto in condizioni adeguate.
- La fodera in cotone può essere lavata in lavatrice a 40°C.
- Utilizzare dopo che la copertura è completamente asciutta.
- Nel caso dei cuscini con inserto a sfera in silicone, il cuscino può essere lavato a mano a 30°C. Non clorare, non lavare a secco, non asciugare in asciugatricetamburo. Durante l'asciugatura, il cuscino deve essere agitato per ripristinare la sua forma eelasticità.
- L'inserto a sfera in silicone si compatta naturalmente con l'uso. Per fare questoPer evitare ciò, scuotere di tanto in tanto il cuscino per ripristinarne l'elasticitàè forma adeguata.
- Nel caso di cuscini con inserti in schiuma: non lavare, non usare cloro, non stirare,non lavare a secco, non asciugare in asciugatrice.
- Il prodotto deve essere conservato in una stanza pulita e asciutta.
- Proteggere dall'umidità, non esporre a temperature estreme, far asciugareda fonti di calore.
- Il cuscino deve essere utilizzato insieme alla fodera.

## CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare il prodotto senza aver consultato il medico di base o il terapeuta.
- Non utilizzare un prodotto di dimensioni sbagliate. Utilizzare solo la taglia correttataglia corretta, in conformità con la tabella delle taglie riportata sulla confezione del prodotto e con il materiale informativo del produttore, garantisce efficacia e sicurezza.materiale informativo del produttore, garantisce efficacia e sicurezza.
- Non utilizzare il prodotto su bambini, persone con problemi di memoria e malati mentali senza la supervisione di un assistente.supervisione di un assistente.
- Non utilizzare il prodotto su persone con disturbi sensoriali superficiali o profonditàsenza la supervisione di un assistente.
- Non utilizzare il prodotto su pelle non trattata. È necessario un controllo regolare delle condizioni della pellecontrollare le condizioni della pelle durante l'uso.
- Non utilizzare il prodotto in persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue,gonfiore e vene varicose nell'area di adesione senza aver prima consultato il medico di base o il terapeuta.medico di base o del terapeuta.
- Non utilizzare il prodotto in un modo non previsto.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportarvi modifiche non autorizzate.modifiche non autorizzate al prodotto. Un'interferenza indipendente con lacostruzione del prodotto può causare danni permanenti alla salute dell'utente.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non raccomandate dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto vicino a una fiamma libera o su una superficie calda. Ciò puògravemente l'utente e causare seri danni alla salute.

## REGOLE DI SICUREZZA

- Queste istruzioni contengono le informazioni di base necessarie perl'uso corretto e sicuro del prodotto, i metodi di manutenzione e pulizia.e pulizia.
- Prima di utilizzare il prodotto, l'utente develeggere le presenti istruzioni. Il rispetto delle istruzionicontenute nelle presenti istruzioni consentirà un utilizzo sicuro del prodottoe di prolungarne la durata. In caso di dubbio, consultare ilconsultare il proprio medico o fisioterapista.
- L'uso del prodotto in contrasto con le istruzioni per l'usopuò portare a gravi complicazioni.
- Conservare questo manuale in un luogo facilmente accessibile.
- Prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere controllato per verificare l'assenza didanni visibili, crepe, cuciture allentate, deformazioni o altri difetti che potrebbrodifetti che potrebbero mettere in pericolo l'utente durante l'uso. SeSe si riscontrano danni, interrompere l'uso e contattare il produttore.e contattare il produttore. Solo un prodotto non danneggiato e il suocorretto utilizzo garantisce il corretto funzionamento del prodotto.
- Il produttore è responsabile solo per i difetti latenti o per i danni che si verificanodurante il corretto funzionamento a causa di un difetto di fabbricazione del prodotto.
- Il produttore è responsabile solo del corretto funzionamento delll produttore è responsabile del corretto funzionamento del prodotto solo se questo viene acquistato da un distributore autorizzato o da un rivenditore specializzato.in un negozio specializzato.
- Il dolore è sempre un avvertimento. Se il dolore persiste oSe il dolore persiste o peggiora, è necessario rivolgersi al medico o al fisioterapista.medico o fisioterapista.
- Il prodotto deve essere utilizzato da un solo paziente.
- Il prodotto deve essere utilizzato secondo le indicazioni del medico o del fisioterapista.
- Prima del primo utilizzo, verificare che la taglia del prodotto sia correttain base alla tabella delle taglie. Solo la taglia correttagarantisce la sicurezza e l'efficacia del trattamento. Una taglia erratariduce l'efficacia della terapia, può provocare disagio e indurre a unaposizione errata del corpo durante l'uso. Il prodotto deve essere scelto dalmedico, dal rivenditore specializzato o dal fisioterapista.
- È necessario prestare particolare attenzione all'uso corretto del prodotto come prescrittocomo indicato nei bambini, nelle persone con disturbi della memoria, nei pazienti psichiatrici e nelle persone con disturbi sensoriali.
- La pelle dell'area in cui aderisce il prodotto deve essere pulita. È necessariomonitorare sistematicamente le condizioni della pelle. Se si verificano lesioni o rigonfiamenti della pelle in corrispondenza dellagonfiore nell'area di adesione del prodotto (ad es. abrasioni cutanee, lesioni, eruzioni cutanee,eczema, gonfiore) è necessario contattare un medico.
- In caso di vene varicose coesistenti, storia di infiammazione delle vene profonde,gonfiore, l'uso del prodotto è possibile solo dopo aver consultato un medico.
- Tutti gli imballaggi (carta,plastica), i cartellini da tagliare e le etichette di cartone.



Qualsiasi incidente grave relativo a un dispositivo deve essere notificatoal fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore o il paziente.cui l'utente è residente.

Seguire il metodo di indossamento fornito con il prodotto.



Attestazione di conformità del prodotto con i requisiti essenziali dei regolamenti UE



Produttore



Data di produzione



Leggere il manuale utente prima dell'uso



Attenzione!



Proteggere dalla luce del sole



Limiti della temperatura di stoccaggio



Begränsning av förvaringstemperatur



Conservare in un luogo asciutto



Imballaggio riciclabile



Prodotto medico



Numero di lotto



Numero di catalogo



L'imballaggio deve essere gettato nella spazzatura



Il marchio "Polish Capital" sottolinea la natura locale del prodotto



Prodotto senza sostanze chimiche



Prodotto raccomandato da specialisti



Prodotto delicato sulla pelle



Prodotto innovativo



Grande effetto in dispositivo piccolo



Prodotto ecologico



Prodotto ipoallergenico



Prodotto durevole



Prodotto di fornitura medica rapida

**INDICATII**

Pernele previn prin menținerea părților individuale ale corpului în poziția corectă deformații. Mai mult, materialele din care sunt realizate au proprietăți anti-decubit.

**ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE**

- Produsul trebuie păstrat curat corespunzător și utilizat în conformitate cu recomandările producător cuprinse în acest manual.
- Curățarea produsului trebuie efectuată cel puțin sistematic o dată pe lună sau mai des dacă este necesar, conform recomandărilor producătorului, asigurându-se astfel că produsul este păstrat în stare corespunzătoare.
- Husa din bumbac se poate spăla la mașina de spălat la 40°C.
- Utilizați după ce husa este complet uscată.
- În cazul pernelor cu inserție bilă din silicon, perna poate fi spălată manual la 30°C. Nu clorinați, nu curățați uscat, nu uscați cu mașina de Tobă. În timpul uscării, perna trebuie agitată pentru a-și restabili forma și elasticitatea.
- Inserția de bilă din silicon se compactează în mod natural odată cu utilizarea. Pentru a face acest lucru Pentru a preveni acest lucru, scuturați perna din când în când pentru a-i reda elasticitatea și formă adecvată.
- În cazul pernelor cu inserție de spumă - nu spălați, nu clorinați, nu călcați, nu curățați uscat, nu uscați cu mașina.
- Produsul trebuie depozitat într-o cameră curată și uscată.
- Protejați de umiditate, nu expuneți la temperaturi extreme, uscați din surse de căldură.
- Perna trebuie folosită împreună cu husa.

**CONTRAINDICAȚII**

- Nu utilizați produsul fără a vă consulta medicul de familie sau terapeutul.
- Nu folosiți un produs de o dimensiune greșită. Folosiți numai mărimea corectă mărime, în conformitate cu tabelul de mărimi de pe ambalajul produsului și cu indicațiile producătorului. materialul informativ al producătorului, garantează eficacitatea și siguranța.
- Nu folosiți produsul la copii, persoane cu probleme de memorie și bolnavi mintal fără supravegherea unui îngrijitor.
- Nu utilizați produsul la persoane cu tulburări senzoriale superficiale sau profunde. fără supravegherea unui îngrijitor.
- Nu folosiți produsul pe pielea netratată. Este necesară monitorizarea regulată a stării pielii verificată starea pielii în timpul utilizării.
- Nu utilizați produsul la persoanele cu leziuni ale pielii, tulburări de coagulare a sângelui, umflături și vene varicoase în zona de aderență a acestuia fără consultarea prealabilă a unui medic sau terapeutul dumneavoastră.
- Nu utilizați produsul într-un mod pentru care nu este destinat.
- Nu utilizați produsul dacă este deformat sau deteriorat.
- Nu încercați să reparați singur produsul sau să faceți orice modificări neautorizate la produs. Interferențe independente cu construcția produsului poate duce la deteriorarea permanentă a sănătății utilizatorului.
- Nu utilizați accesorii sau soluții care nu sunt recomandate de producător.
- Nu utilizați produsul în apropierea unei flăcări deschise sau pe o suprafață fierbinte. Acest lucru poate răni grav utilizatorul și duce la afecțiuni grave ale sănătății.

**REGULI DE SIGURANȚĂ**

- Aceste instrucțiuni conțin informațiile de bază necesare pentru utilizarea corectă și sigură a produsului, precum și pentru metodele de întreținere și curățare. și de curățare.
- Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul trebuie să citească aceste instrucțiuni. Respectarea instrucțiunilor în instrucțiuni conținute în aceste instrucțiuni va permite utilizarea în siguranță a produsului și va prelungi durabilitatea acestuia. În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să vă adresați consultați medicul sau fizioterapeutul dumneavoastră.
- Utilizarea produsului contrar instrucțiunilor de utilizare poate duce la complicații grave.
- Păstrați acest manual într-un loc ușor accesibil.
- Înainte de fiecare utilizare, produsul trebuie să fie verificat pentru deteriorări vizibile, crăpături, cusături slăbite, deformări sau alte defecte care ar putea pune în pericol utilizatorul în timpul utilizării. Dacă se constată orice deteriorare, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul. și contactați producătorul. Nu trebuie să se utilizeze decât un produs nedeteriorat și să se utilizeze corectă garantează funcționarea corectă a produsului.
- Producătorul este responsabil numai pentru viciile ascunse sau pentru daunele care apar în timpul funcționării corecte, ca urmare a unui defect de fabricație al produsului.
- Producătorul este responsabil numai pentru buna funcționare a produsului este responsabil pentru funcționarea corectă a produsului numai dacă acesta este achiziționat de la un distribuitor autorizat sau de la un comerciant cu amănuntul specializat. într-un magazin specializat.
- Durerea este întotdeauna un avertisment. Dacă durerea persistă sau Dacă durerea persistă sau se agravează, trebuie să vă adresați medicului sau fizioterapeutului. medicul sau fizioterapeutul.
- Produsul trebuie utilizat doar de un singur pacient.
- Produsul trebuie utilizat conform recomandărilor medicului sau fizioterapeutului dumneavoastră.
- Înainte de prima utilizare, verificați dacă dimensiunea produsului este corectă. în conformitate cu tabelul de mărimi. Numai mărimea corectă garantează siguranța și eficiența tratamentului. Mărimea incorectă reduce eficacitatea tratamentului, poate provoca disconfort și poate duce la o poziție greșită a corpului în timpul utilizării. Produsul ar trebui să fie selectat de către practician, un comerciant specializat sau un fizioterapeut.
- Trebuie acordată o atenție deosebită utilizării corecte a produsului, conform prescripțiilor. conform instrucțiunilor, la copii, persoane cu tulburări de memorie, pacienți psihiatrici și persoane cu tulburări senzoriale.
- Pielea din zona în care aderă produsul trebuie să fie curată. Este necesară monitorizarea sistematică a stării pielii. În cazul în care apar leziuni sau umflături ale pielii la nivelul umflăturii în zona de aderență a produsului (de exemplu, escoriații ale pielii, leziuni, erupții cutanate, eczeme, umflături) este necesar să se contacteze un medic.
- În caz de varice coexistente, antecedente de inflamație venoasă profundă, umflături, utilizarea produsului este posibilă numai după consultarea unui medic. medic.
- Toate ambalajele (hârtie, plastic), etichetele care trebuie tăiate și etichetele din carton.

**!** Orice incident grav legat de un dispozitiv trebuie să fie notificat producătorului și autorității competente din statul membru în care se află dispozitivul. care își are reședința utilizatorului. Respectați metoda de îmbrăcare furnizată împreună cu produsul.

|  |  |
|--|--|
|  | Declarația că produsul îndeplinește cerințele esențiale          |
|  | Producător   |
|  | Data fabricației   |
|  | Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare |
|  | Atenție!   |
|  | Protejați de lumina soarelui                                     |
|  | Depozitare la umiditate indicată                                 |
|  | Depozitare la temperatură indicată                               |
|  | A se păstra într-un loc uscat                                    |
|  | Ambalajul este reciclabil  |
|  | Dispozitiv medical   |
|  | Numar lot  |
|  | Număr de catalog   |
|  | Ambalajul trebuie aruncat la gunoi                               |
|  | Semnul „Capitală poloneză” subliniază localitatea produsului     |
|  | Produs fără substanțe chimice                                    |
|  | Produs recomandat de specialiști                                 |
|  | Produs prietenos cu pielea                                       |
|  | Produs inovator  |
|  | Dispozitiv minim, efect maxim                                    |
|  | Produs ecologic  |
|  | Produs hipoalergenic   |
|  | Produs durabil   |
|  | Produs ER  |



Reh4Mat produkti ir mūsdienīgi un inovatīvi, izgatavoti ar lieliskurūpīgi, izmantojot augstākās kvalitātes materiālus. Mūsu galvenais mērķis ir sasniegtpacientu apmierinātību. Ja jums ir kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar savu pārdevēju vai tieši ar Reh4Mat darbinieku pa e-pastu: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

## PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Spilveni novērš, turot atsevišķas ķermeņa daļas pareizā stāvoklideformācijas. Turklāt materiāliem, no kuriem tie ir izgatavoti, piemīt pretizgules īpašības.

## APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Produktam jābūt pareizi tīram un jālieto saskaņā ar ieteikumiemražotāja norādīto šajā rokasgrāmatā.
- Produkta tīrīšana jāveic vismaz sistemātiskireizi mēnesī vai, ja nepieciešams, biežāk, saskaņā ar ražotāja ieteikumiem,tādējādi nodrošinot, ka produkts tiek uzturēts atbilstošā stāvoklī.
- Kokvilnas pārvalku var mazgāt veļas mašīnā 40°C.
- Izmantojiet pēc tam, kad pārklājums ir pilnībā izžuvis.
- Spilveniem ar silikona lodīšu ieliktni spilvenu var mazgāt ar rokām 30°C temperatūrā. Nehlorēt, netīrīt ķīmiski, nežāvēt veļas mašīnābungas. Žāvēšanas laikā spilvens jāsakrata, lai atjaunotu formu unelastība.
- Silikona lodīšu ieliktnis lietošanas laikā dabiski sablīvē. Lai to izdarītuLai to novērstu, ik pa laikam pakratiet spilvenu, lai atjaunotu tā elastībuun atbilstoša forma.
- Spilveniem ar putuplasta ieliktniem - nemazgāt, nehlorēt, negludināt,netīrīt ķīmiski, nežāvēt veļas mašīnā.
- Produkts jāuzglabā tirā un sausā telpā.
- Sargāt no mitruma, nepakļaut ekstremālām temperatūrām, izžāvētno siltuma avotiem.
- Spilvens jālieto kopā ar pārvalku.

## KONTRINDIKĀCIJAS

- Nelietojiet produktu bez konsultēšanās ar ģimenes ārstu vai terapeitu.
- Neizmantojiet nepareiza izmēra izstrādājumu. Izmantojiet tikai pareizoizmēru saskaņā ar izmēru tabulu uz produkta iepakojuma un ražotāja norādījumiem.ražotāja informatīvajā materiālā, garantē efektivitāti un drošību.
- Nelietojiet produktu bērniem, cilvēkiem ar atmiņas traucējumiem un garīgi slimiem cilvēkiem bezaprūpētāja uzraudzībā.
- Nelietot produktu personām ar virspusējiem vai dziļiem jušanas traucējumiem.bez aprūpētāja uzraudzības.
- Nelietojiet produktu uz neapstrādātās ādas. Nepieciešama regulāra ādas stāvokļa uzraudzibalietošanas laikā pārbaudīt ādas stāvokli.
- Nelietot produktu cilvēkiem ar ādas bojājumiem, asins recēšanas traucējumiem,pietūkumu un varikozām vēnām tā pielipšanas vietā bez iepriekšējas konsultācijas ar ārstuģimenes ārstu vai terapeitu.
- Neizmantojiet izstrādājumu tādā veidā, kādam tas nav paredzēts.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir deformēts vai bojāts.
- Nemēģiniet labot produktu paši vai veikt.neautorizēti pārveidot izstrādājumu. Neatkarīga iejaukšanāsizstrādājuma konstrukciju var izraisīt neatgriezenisku kaitējumu lietotāja veselībai.
- Neizmantojiet piederumus vai šķidrumus, kurus nav ieteicis ražotājs.
- Neizmantojiet izstrādājumu atklātas liesmas tuvumā vai uz karstas virsmas. Tas varnopietni savainot lietotāju un izraisīt nopietnus veselības traucējumus.

## DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Šajos norādījumos ir sniegta pamatinformācija, kas nepieciešama, laipareizu un drošu izstrādājuma lietošanu, apkopi un tīrīšanu.un tīrīšanu.
- Pirms produkta lietošanas lietotājamizlasīt šo instrukciju. Instrukciju ievērošanašajās instrukcijās ietvertie norādījumi nodrošinās drošu izstrādājuma lietošanu.un papildzinās tā kalpošanas ilgumu. Ja rodas šaubas, lūdzu, konsultējieties arkonsultējieties ar savu ārstu vai fizioterapeitu.
- Produkta lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijaivar izraisīt nopietnas komplikācijas.
- Glabājiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā.
- Pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda, vai izstrādājumsredzami bojājumi, plaisas, vaļējas šuves, deformācijas vai citi bojājumi.defektus, kas varētu apdraudēt lietotāju lietošanas laikā. Jatiek konstatēti bojājumi, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar ražotāju.un sazinieties ar ražotāju. Tikai nebojāts izstrādājums un tāpareiza lietošana garantē pareizu izstrādājuma darbību.
- Ražotājs ir atbildīgs tikai par slēptiem defektiem vai bojājumiem, kas radušiespareizas ekspluatācijas laikā, kas radušies ražojuma ražošanas defekta dēļ.
- Ražotājs ir atbildīgs tikai par pareizu darbībuRažotājs ir atbildīgs par produkta pareizu darbību tikai tad, ja tas ir iegādāts no pilnvarota izplatītāja vai specializēta mazumtirgotāja.specializētā veikalā.
- Sāpes vienmēr ir brīdinājums. Ja sāpes saglabājas vaiJa sāpes nerimst vai pastiprinās, jāvērsas pie ārsta vai fizioterapeita.ārstu vai fizioterapeitu.
- Produktu drīkst lietot tikai viens pacients.
- Produkts jālieto atbilstoši ārsta vai fizioterapeita ieteikumiem.
- Pirms pirmās lietošanas reizes pārbaudiet, vai produkta izmērs ir pareizs.atbilstoši izmēru tabulai. Tikai pareizais izmērsgarantē ārstēšanas drošību un efektivitāti. Nepareizs izmērssamazina terapijas efektivitāti, var radīt diskomfortu un izraisīt neērtības.nepareizu ķermeņa stāvokli lietošanas laikā. Izstrādājums jāizvelas pēcārstam, specializētam mazumtirgotājam vai fizioterapeitam.
- Īpaša uzmanība jāpievērš pareizai produkta lietošanai saskaņā ar norādījumiem.atbilstoši norādījumiem bērniem, personām ar atmiņas traucējumiem, psihiatriskiem pacientiem un personām arjušanas traucējumiem.
- Āda vietā, kur produkts piestiprinās, jābūt tīrai. Ir nepieciešamssystemātiski jāuzrauga ādas stāvoklis. Ja rodas ādas bojājumi vai pietūkums piepietūkums produkta pielipšanas vietā (piemēram, ādas nobrāzumi, ievainojumi, izsitumi,ekzēma, pietūkums), nepieciešams sazināties ar ārstu.
- Ja vienlaikus ir varikozas vēnas, dziļo vēnu iekaisums anamnēzē,pietūkums, produkta lietošana iespējama tikai pēc konsultēšanās ar ārstu.
- Viss iepakojums (papīrs,plastmasas), nogriežamās birkas un kartona etiķetes.



Jāziņo par visiem nopietniem incidentiem, kas saistīti ar ierīci.ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā ierīce ir reģistrēta.kurā ir lietotāja dzīvesvieta. Ievērojiet izstrādājumam pievienoto uzvilksšanas metodi.

|  |   |
|--|---|
|  | Apliecinājums par izstrādājuma atbilstību ES regulu pamatprasībām |
|  | Ražotājs  |
|  | Izgatavošanas datums  |
|  | Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu                 |
|  | Brīdinājums!  |
|  | Sargāt no saules gaismas  |
|  | Uzglabāšanas relatīvais mitrums                                   |
|  | Uzglabāšanas temperatūras ierobežojumi                            |
|  | Uzglabāt sausā vietā  |
|  | Pārstrādei paredzēts iepakojums                                   |
|  | Medicīniskais izstrādājums  |
|  | Sērijas numurs  |
|  | Kataloga numurs   |
|  | Iepakojums jāizmet miskastē                                       |
|  | Zīme "Polijas galvaspilsēta" uzsvēr izstrādājuma vietējo izcelsmi |
|  | Produkts bez ķīmiskām vielām                                      |
|  | Speciālistu ieteiktais izstrādājums                               |
|  | Ādai nekaitīgs izstrādājums                                       |
|  | Inovatīvais izstrādājums  |
|  | Maksimālā iedarbībā ar minimālo aprikojumu                        |
|  | Ekoloģisks izstrādājums   |
|  | Hipoalergisks izstrādājums  |
|  | Izturīgs izstrādājums   |
|  | Ātras medicīniskās aprūpes izstrādājums                           |

Τα προϊόντα Reh4Mat είναι μοντέρνα και καινοτόμα, κατασκευασμένα με μεγάληφροντίδα με τα υψηλότερης ποιότητας υλικά. Βασικός μας στόχος είναι να επιτύχουμεικανοποίηση των ασθενών. Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πωλητή σας ήαπευθείας με έναν υπάλληλο της Reh4Mat μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com).

## ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Τα μαξιλάρια αποτρέπουν διατηρώντας μεμονωμένα μέρη του σώματος στη σωστή θέσηπαραμορφώσεις. Επιπλέον, τα υλικά από τα οποία κατασκευάζονται έχουν ιδιότητες κατά της κατάκλισης.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Το προϊόν πρέπει να διατηρείται σωστά καθαρό και να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις συστάσειςκατασκευαστή που περιέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Ο καθαρισμός του προϊόντος θα πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον συστηματικάμία φορά το μήνα ή πιο συχνά εάν είναι απαραίτητο, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, διασφαλίζοντας έτσι ότι το προϊόν διατηρείται σε σωστή κατάσταση.
- Το βραμβακερό κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο στους 40°C.
- Χρησιμοποιήστε το αφρού στεγνώσει τελείως το κάλυμμα.
- Στην περίπτωση μαξιλαριών με ένθετο μπάλας σιλικόνης, το μαξιλάρι μπορεί να πλυθεί στο χέρι στους 30°C. Μην χλωριώνετε, μην στεγνώνετε, μην στεγνώνεtetύμπανο. Κατά το στέγνωμα, το μαξιλάρι πρέπει να ανακινείται για να αποκατασταθεί το σχήμα του καιελαστικότητα.
- Το ένθετο μπάλας σιλικόνης συμπυκνώνεται φυσικά με τη χρήση. Για να γίνει αυτοΓια να το αποτρέψετε αυτό, ανακινείτε κατά διαστήματα το μαξιλάρι για να επαναφέρετε την ελαστικότητά τουκαι κατάλληλο σχήμα.
- Στην περίπτωση μαξιλαριών με ένθετα αφρού - μην πλένετε, μην χλωριώνετε, μην σιδερώνετε, μην στεγνώνετε, μην στεγνώνετε.
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε καθαρό και στεγνό δωμάτιο.
- Προστατεύεται από την υγρασία, μην εκτίθεται σε ακραίες θερμοκρασίες, στεγνώνειαπό πηγές θερμότητας.
- Το μαξιλάρι πρέπει να χρησιμοποιείται μαζί με το κάλυμμα.

## ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να συμβουλευτείτε το γενικό γιατρό ή το θεραπευτή σας.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν σε λάθος μέγεθος. Χρησιμοποιήστε μόνο το σωστόμέγεθος, σύμφωνα με τον πίνακα μεγεθών στη συσκευασία του προϊόντος και τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ενημερωτικό υλικό του κατασκευαστή, εγγυάται την αποτελεσματικότητα και την ασφάλεια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε παιδιά, άτομα με προβλήματα μνήμης και ψυχικά ασθενείς χωρίςτην επίβλεψη ενός φροντιστή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άτομα με επιφανειακές ή βαθιές αισθητηριακές διαταραχέςχωρίς την επίβλεψη ενός φροντιστή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μη επεξεργασμένο δέρμα. Είναι απαραίτητη η τακτική παρακολούθηση της κατάστασης του δέρματοςνα ελέγχετε την κατάσταση του δέρματος κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άτομα με δερματικές βλάβες, διαταραχές της πήξης του αίματος,οίδημα και κισούς στην περιοχή της προσκόλλησής του χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με έναντον γενικό σας ιατρό ή τον θεραπευτή σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με τρόπο για τον οποίο δεν προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι παραμορφωμένο ή κατεστραμμένο.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας ή να κάνετεοποιοσδήποτε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στο προϊόν. Ανεξάρτητη παρέμβαση μεκατασκευή του προϊόντος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μόνιμες βλάβες στην υγεία του χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή διαλύματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή σε καυτή επιφάνεια. Αυτό μπορεί νατραυματίσει σοβαρά τον χρήστη και να οδηγήσει σε σοβαρές βλάβες στην υγεία.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτές οι οδηγίες περιέχουν τις βασικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες γιατη σωστή και ασφαλή χρήση του προϊόντος, τη συντήρηση και τις μεθόδους καθαρισμού.και καθαρισμού.
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπεινα διαβάσει τις παρούσες οδηγίες. Τήρηση των οδηγιώνπου περιέχονται στις παρούσες οδηγίες θα επιτρέψει την ασφαλή χρήση του προϊόντοςκαι θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τονσυμβουλευτείτε τον γιατρό ή τον φυσιοθεραπευτή σας.
- Χρήση του προϊόντος κατά παράβαση των οδηγιών χρήσηςμπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές επιπλοκές.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε εύκολα προσβάσιμο μέρος.
- Πριν από κάθε χρήση, το προϊόν πρέπει να ελέγχεται γιασαράτες ζημιές, ρωγμές, χαλαρές ραφές, παραμόρφωση ή άλλαελαττώματα που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τον χρήστη κατά τη χρήση. Εάνδιαπιστωθεί οποιαδήποτε ζημιά, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. Μόνο ένα άθικτο προϊόν και ησωστή χρήση του εγγυάται τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.
- Ο κατασκευαστής ευθύνεται μόνο για λανθάνοντα ελαττώματα ή ζημιές που προκύπτουνκατά τη σωστή λειτουργία ως αποτέλεσμα κατασκευαστικού ελαττώματος του προϊόντος.
- Ο κατασκευαστής ευθύνεται μόνο για την καλή λειτουργία τωνΟ κατασκευαστής ευθύνεται για την ορθή λειτουργία του προϊόντος μόνο εάν αυτό έχει αγοραστεί από εξουσιοδοτημένο διανομέα ή εξειδικευμένο λιανοπωλητή.σε εξειδικευμένο κατάστημα.
- Ο πόνος είναι πάντα μια προειδοποίηση. Εάν ο πόνος επιμένει ήΕάν ο πόνος σας επιμένει ή επιδεινώνεται, θα πρέπει να επισκεφθείτε τον γιατρό ή τον φυσιοθεραπευτή σας.γιατρό ή φυσιοθεραπευτή.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από έναν ασθενή.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις συστάσεις του γιατρού ή του φυσιοθεραπευτή σας.
- Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε ότι το μέγεθος του προϊόντος είναι σωστό.σύμφωνα με τον πίνακα μεγεθών. Μόνο το σωστό μέγεθοςεγγυάται την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα της θεραπείας. Λανθασμένο μέγεθοςμειώνει την αποτελεσματικότητα της θεραπείας, μπορεί να προκαλέσει δυσφορία και να οδηγήσει σελανθασμένη θέση του σώματος κατά τη διάρκεια της χρήσης. Το προϊόν θα πρέπει να επιλέγεται από τονιατρό, τον ειδικό έμπορο λιανικής πώλησης ή τον φυσιοθεραπευτή.
- Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται στη σωστή χρήση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες.σύμφωνα με τις οδηγίες σε παιδιά, άτομα με διαταραχές μνήμης, ψυχιατρικούς ασθενείς και άτομα μεμειωμένη αισθητηριακές διαταραχές.
- Το δέρμα στην περιοχή όπου προσκολλάται το προϊόν πρέπει να είναι καθαρό. Είναι απαραίτητο ναυασηματική παρακολούθηση της κατάστασης του δέρματος. Εάν εμφανιστούν δερματικές αλλοιώσεις ή οίδημα στοισίδημα στην περιοχή προσκόλλησης του προϊόντος (π.χ. δερματικές εκδορές, τραυματισμοί, εξάνθημα,έκζεμα, πρήξιμο) είναι απαραίτητο να επικοινωνήσετε με έναν ιατρό.
- Σε περίπτωση συνύπαρξης κισών, ιστορικό φλεγμονής των εν τω βάθει φλεβών,οίδημα, η χρήση του προϊόντος είναι δυνατή μόνο μετά από διαβούλευση με γιατρό.γιατρό.
- Όλες οι συσκευασίες (χαρτί,πλαστικές), ετικέτες που πρέπει να κοπούν και ετικέτες από χαρτόνι.



Κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με μια συσκευή πρέπει να κοινοποιείταιστον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίοόπου διαμένει ο χρήστης.

Ακολουθήστε τη μέθοδο τοποθέτησης που συνοδεύει το προϊόν.



Βεβαίωση συμμόρφωσης του προϊόντος με τις βασικές απαιτήσεις των κανονισμών της ΕΕ



Κατασκευαστής



Ημερομηνία παραγωγής



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση



Προσοχή!



Προστατέψτε από το ηλιακό φως



Σχετική υγρασία αποθήκευσης



Όρια θερμοκρασίας αποθήκευσης



Αποθήκευση σε ξηρό μέρος



Ανακυκλώσιμη συσκευασία



Ιατρικό προϊόν



Αριθμός παρτίδας



Αριθμος καταλογου



Η συσκευασία πρέπει να πεταχτεί στα σκουπίδια



Το σήμα "Polish Capital" τονίζει τον τοπικό χαρακτήρα του προϊόντος



Προϊόν χωρίς χημικά



Προϊόν που συνιστάται από ειδικούς



Προϊόν φιλικό προς το δέρμα



Καινοτόμο προϊόν



Μέγιστο αποτέλεσμα σε ελάχιστη συσκευή



Οικολογικό προϊόν



Υποαλλεργικό προϊόν



Ανθεκτικό προϊόν



Προϊόν ταχείας ιατρικής προμήθειας


|   |   |
|---|---|
|     | إقرار بأن المنتج يتوافق مع الشروط والمتطلبات الأساسية     |
|    | المصنع  |
|    | تاريخ الإنتاج   |
|    | يرجى قراءة التعليمات الموضحة في دليل المنتج قبل الاستخدام |
|    | يرجى قراءة التعليمات الموضحة في دليل                      |
|    | حماية من أشعة الشمس                                       |
|    | حفظ المنتج في الرطوبة المناسبة                            |
|    | تحديد درجة حرارة حفظ المنتج                               |
|    | يحفظ في مكان جاف  |
|    | هذه العبوة قابلة لإعادة التدوير                           |
|    | جهاز طبي  |
|    | رقم الدفعة  |
|    | رقم الكتالوج  |
|    | يجب إلقاء هذه العبوة في القمامة                           |
|   | علامة "العاصمة البولندية" تؤكد على الصنع المحلي للمنتج    |
|  | منتج خالي من المواد الكيميائية                            |
|  | منتج موسى به من قبل المتخصصين                             |
|  | منتج صديق للجلد   |
|  | منتج ابتكاري  |
|  | منتج صغير وطاقة عمل كبيرة                                 |
|  | منتج صديق للبيئة  |
|  | منتج ضعيف التأريخ   |
|  | منتج صلب  |
|  | منتج إطلاق مستمر  |

عصرية ومبتكرة، مصنوعة بعناية فائقة بعناية فائقة بمواد عالية الجودة. هدفنا الرئيسي هو تحقيق رضاء المريض. إذا كانت لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بمندوب المبيعات الخاص بك أو بمباشرةً مع أحد موظفي Reh4Mat منتجات biuro@reh4mat.com عن طريق البريد الإلكتروني: Reh4Mat

|  |
|--|
| <b>دلالة</b>   |
| تمنع الوسائد الحفاظ على الأجزاء الفردية من الجسم في الموضع الصحيحالتشوهات. علاوة على ذلك، فإن المواد التي صنعت منها لها خصائص مضادة للاستلقاء. |

|  |
|--|
| <b>الصيانة والتخزين</b>  |
| يجب الحفاظ على المنتج نظيفًا بشكل صحيح واستخدامه وفقًا للتوصيات بالشركة المصنعة الواردة في هذا الدليل. يجب أن يتم تنظيف المنتج بشكل منهجي، على الأقل مرة واحدة في الشهر أو أكثر إذا لزم الأمر، وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة. وبالتالي ضمان الحفاظ على المنتج في حالة مناسبة. يمكن غسل الغطاء القطني في الغسالة عند درجة حرارة ٤٠ درجة مئوية. يُستخدم بعد أن يجف الغطاء تمامًا. في حالة الوسائد التي تحتوي على حشوة كروية من السيليكون، يمكن غسل الوسادة يدويًا عند درجة حرارة ٣٠ درجة مئوية. لا تستخدم الكلور، ولا تستخدم التنظيف الجاف، ولا تستخدم المجفطبل. أثناء التجفيف، يجب أن تهتز الوسادة لاستعادة شكلها ومرونة. يتم ضغط كرة السيليكون بشكل طبيعي مع الاستخدام. لفعل هذا ولمنع ذلك، قم بهز الوسادة من وقت لآخر لاستعادة مرونتها والشكل المناسب . في حالة الوسائد التي تحتوي على حشوات رغوية - لا تغسل، لا تستخدم الكلور، لا تكوي، لا تستخدم التنظيف الجاف، ولا تجفف بالمجفف. يجب أن يتم تخزين المنتج في غرفة نظيفة وجافة. احميه من الرطوبة، لا تعرضه لدرجات الحرارة القصوى، جففيهم من مصادر الحرارة. يجب استخدام الوسادة مع الغطاء. |

|   |
|---|
| <b>موانع</b>  |
| لا تستخدم المنتج دون استشارة الطبيب العام أو المعالج. لا تستخدم منتجًا بمقاس خاطئ. استخدم فقط المقاس الصحيح وفقًا لجدول المقاسات المدون على عبوة المنتج ومادة مواد المعلومات الخاصة بالشركة المصنعة، يضمن الفعالية والسلامة. لا تستخدم المنتج على الأطفال والأشخاص الذين يعانون من ضعف الذاكرة والمرض العقليين دون تحت إشراف مقدم رعاية. لا تستخدم المنتج على الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات حسية سطحية أو عميقة دون إشراف مقدم رعاية. لا تستخدم المنتج على البشرة غير المعالجة. من الضروري مراقبة حالة البشرة بانتظامًا للتحقق من حالة الجلد أثناء الاستخدام. لا تستخدم المنتج مع الأشخاص الذين يعانون من آفات جلدية واضطرابات تخثر الدم، وتورم ودوالي الأوردة في منطقة التصادق دون استشارة مسبقة مع طبيبك العام أو طبيبك المعالج. لا تستخدم المنتج بطريقة غير مخصصة له. لا تستخدم المنتج إذا كان مشوهًا أو تالفًا. لا تحاول إصلاح المنتج بنفسك أو إجراء أي تعديلات غير مصرح بها على المنتج. قد يؤدي التدخل المستقل في المنتج قد يؤدي إلى إلحاق ضرر دائم بصحة المستخدم. لا تستخدم الملحقات أو المحاليل التي لا توصي بها الشركة المصنعة. لا تستخدم المنتج بالقرب من لهب مكشوف أو على سطح ساخن. قد يؤدي ذلك لإصابة المستخدم بجروح خطيرة وقد يؤدي إلى أضرار صحية خطيرة. |

|   |  |
|---|--|
|  | يجب الإبلاغ عن أي حادث خطير يتعلق بجهاز ما إلى الشركة المصنّعة وإلى السلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها التي يقيم فيها المستخدم. اتبع طريقة الإرتداء المرفقة مع المنتج. |
|---|--|